

RAVENNA FESTIVAL 2007



Calendario degli spettacoli

Sommario

Giugno June

DATA	TITOLO	LUOGO, ORA	PAG.
1 VEN	Ubu sotto tiro	Teatro Alighieri, ore 21	13
19 MAR	Le Apocalissi	Rocca Brancaleone, ore 21.30	14
20 MER	Matthew Bourne's Swan Lake	Teatro Alighieri, ore 21	15
21 GIO	Judicii Signum	Basilica di San Vitale, ore 21	17
21 GIO	Matthew Bourne's Swan Lake	Teatro Alighieri, ore 21	15
22 VEN	Pietra di diaspro	Palazzo M. de Andrè, ore 21.30	19
23 SAB	Giovanni Sollima	Basilica di San Vitale, ore 21	20
23 SAB	Matthew Bourne's Swan Lake	Teatro Alighieri, ore 15.00 e ore 21	15
24 DOM	Riccardo Muti	Palazzo M. de Andrè, ore 21	21
24 DOM	Matthew Bourne's Swan Lake	Teatro Alighieri, ore 21	15
25 LUN	Missa Sancti Jacobi	S. Apollinare in Classe, ore 21	22
25 LUN	Amore (2 atti)	Teatro Rasi, ore 21	23
26 MAR	Krzysztof Penderecki	Palazzo M. de Andrè, ore 21	25
26 MAR	Amore (2 atti)	Teatro Rasi, ore 21	23
27 MER	Cappella della Pietà de' Turchini	S. Apollinare in Classe, ore 21	26
27 MER	Amore (2 atti)	Teatro Rasi, ore 21	23
28 GIO	Jethro Tull	Palazzo M. de Andrè, ore 21	27
29 VEN	Grigorij Sokolov	Teatro Alighieri, ore 21	29
30 SAB	La Notte della Taranta	Palazzo San Giacomo, ore 21.30	31
30 SAB	Andrea Bacchetti	Biblioteca Classense, ore 21.30	32

IN TEMPLO DOMINI		67
I CONCERTI DELLE 7		68
INTORNO AL FESTIVAL	AROUND THE FESTIVAL	73
INFORMAZIONI DI BIGLIETTERIA	BOX OFFICE INFORMATION	85
LE IMMAGINI	THE IMAGES	96

Programme of events

Contents

Luglio July

DATA	TITOLO	LUOGO, ORA	PAG.
2 LUN	Prova d'orchestra di Riccardo Muti	Teatro Alighieri, ore 21	33
3 MAR	Riccardo Muti	Palazzo M. de Andrè, ore 21	35
3 MAR	Sale un canto (mentre cala il sole)	Saline di Cervia, ore 19	36
4 MER	Le sette ultime parole...	Basilica di San Vitale, ore 21	37
4 MER	Sale un canto (mentre cala il sole)	Saline di Cervia, ore 19	36
5 GIO	Sharon Isbin	Biblioteca Classense, ore 21.30	39
5 GIO	Sale un canto (mentre cala il sole)	Saline di Cervia, ore 19	36
6 VEN	Daniel Barenboim	Palazzo M. de Andrè, ore 21	40
7 SAB	Leonidas Kavakos	Piazza San Francesco, ore 21	41
8 DOM	Uwe Theimer	S. Apollinare in Classe, ore 21	42
8 DOM	Rumì - Dante, un patàca	Piazza San Francesco, ore 21	43
9 LUN	Dante cantato	Piazza San Francesco, ore 21	45
10 MAR	La Peste di Amburgo	San Giovanni Evangelista, ore 21	46
11 MER	Singer Pur	Basilica di San Vitale, ore 21	47
11 MER	Monsieur, monsieur	Cervia, Teatro Comunale, ore 21	49
12 GIO	Gershwin Gala	Palazzo M. de Andrè, ore 21	50
12 GIO	Monsieur, monsieur	Cervia, Teatro Comunale, ore 21	49
13 VEN	Die Walküre	Teatro Alighieri, ore 19	53
13 VEN	I 12 violoncellisti dei Berliner	Piazza San Francesco, ore 21	51
14 SAB	Zefiro Ensemble	Biblioteca Classense, ore 21.30	54
14 SAB	Die Walküre	Teatro Alighieri, ore 19	53
15 DOM	Bollani Project	Palazzo M. de Andrè, ore 21	55
15 DOM	Die Walküre	Teatro Alighieri, ore 19	53
16 LUN	Ensemble di Micha Van Hoecke	Teatro Comunale di Russi, ore 21	57
17 MAR	Joaquín Cortés	Palazzo M. de Andrè, ore 21	58
17 MAR	Ensemble di Micha Van Hoecke	Teatro Comunale di Russi, ore 21	57
18 MER	Pat Metheny e Brad Mehldau	Anfiteatro di Marinara, ore 21.30	59
19 GIO	Merce Cunningham Dance Company	Palazzo M. de Andrè, ore 21	61
20 VEN	Paolo Conte	Anfiteatro di Marinara, ore 21.30	62
21 SAB	Riccardo Muti	Palazzo M. de Andrè, ore 21	63
22 DOM	Le vie dell'amicizia	Libano	65
22 DOM	Alessandra Ferri e Roberto Bolle	Palazzo M. de Andrè, ore 21	66



IL FUTURO È DI CHI LO SA IMMAGINARE.

Ravenna Festival, 24 giugno 2007
Wiener Philharmoniker, Direttore Riccardo Muti
Eni Sponsor unico
www.eni.it





Postepay. La carta prepagata che non ti chiede il conto.

Con Postepay sei libero di diventare titolare di una carta senza avere un conto corrente: basta entrare in un qualunque Ufficio Postale e con soli 5 euro sar  subito tua. Con Postepay, sei libero dai contanti e libero dai pensieri.

- Ricaricabile
- Anche senza conto corrente
- La puoi ritirare subito in tutti gli Uffici Postali



Posteitaliane

Trovanoprofit.it
Un unico portale per dare e per ricevere.



Trovanoprofit.it: un unico punto d'incontro. Un motore di ricerca completo e sicuro per chi vuole fare volontariato, per chi vuole donare e per chi ha bisogno di aiuto.

Trova**NOPROFIT** 

PROGETTO ITALIA. UN CONTRIBUTO ALLA CRESCITA DEL PAESE.

 **TELECOM**
ITALIA

Progetto Italia

FONDAZIONE RAVENNA MANIFESTAZIONI
COMUNE DI RAVENNA
REGIONE EMILIA ROMAGNA
MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI



La pietra di diaspro
“quando il cielo si squarcerà...”

The jasper stone
“when the heaven is cleft asunder...”

Cristina Mazzavillani Muti
Presidente

Cristina Mazzavillani Muti
Franco Masotti
Angelo Nicastro
Direzione artistica



Presidente onorario
Marilena Barilla

Presidente
Gian Giacomo Faverio

Vice Presidenti
Roberto Bertazzoni
Lady Netta Weinstock

Comitato Direttivo
Domenico Francesconi
Gioia Marchi
Pietro Marini
Maria Cristina Mazzavillani Muti
Giuseppe Poggiali
Eraldo Scarano
Gerardo Veronesi

Segretario
Pino Ronchi

Maria Antonietta Ancarani, *Ravenna*
Antonio e Gian Luca Bandini, *Ravenna*
Marilena Barilla, *Parma*
Francesca e Silvana Bedei, *Ravenna*
Roberto e Maria Rita Bertazzoni, *Parma*
Maurizio e Irene Berti, *Bagnacavallo*
Paolo e Maria Livia Brusi, *Ravenna*
Giancarla e Guido Camprini, *Ravenna*
Italo e Renata Caporossi, *Ravenna*
Glaucio e Roberta Casadio, *Ravenna*
Margherita Cassis Faraone, *Udine*
Glaucio e Egle Cavassini, *Ravenna*
Roberto e Augusta Cimatti, *Ravenna*
Manlio e Giancarla Cirilli, *Ravenna*
Ludovica D'Albertis Spalletti, *Ravenna*
Marisa Dalla Valle, *Milano*
Andrea e Antonella Dalmonte, *Ravenna*
Roberto e Barbara De Gaspari, *Ravenna*

Giovanni e Rosetta De Pieri, *Ravenna*
Letizia De Rubertis, *Ravenna*
Stelvio e Natalia De Stefani, *Ravenna*
Enrico e Ada Elmi, *Milano*
Lucio e Roberta Fabbri, *Ravenna*
Mariapia Fanfani, *Roma*
Gian Giacomo e Liliana Faverio, *Milano*
Paolo e Franca Fignagnani, *Milano*
Domenico e Roberta Francesconi,
Ravenna
Giovanni Frezzotti, *Jesi*
Adelmo e Dina Gambi, *Ravenna*
Idina Gardini, *Ravenna*
Vera Giulini, *Milano*
Roberto e Maria Giulia Graziani,
Ravenna
Dieter e Ingrid Häussermann,
Bietigheim-Bissingen

Pierino e Alessandra Isoldi, *Bertinoro*
 Michiko Kosakai, *Tokyo*
 Valerio e Lina Maioli, *Ravenna*
 Alfonso e Silvia Malagola, *Milano*
 Franca Manetti, *Ravenna*
 Carlo e Gioia Marchi, *Firenze*
 Gabriella Mariani Ottobelli, *Milano*
 Pietro e Gabriella Marini, *Ravenna*
 Paola Martini, *Bologna*
 Luigi Mazzavillani e Alceste Errani,
Ravenna
 Maria Rosaria Monticelli Cuggiò e
 Sandro Calderano, *Ravenna*
 Maura e Alessandra Naponiello, *Milano*
 Peppino e Giovanna Naponiello, *Milano*
 Giorgio e Riccarda Palazzi Rossi, *Ravenna*
 Vincenzo e Annalisa Palmieri, *Lugo*
 Gianna Pasini, *Ravenna*
 Gian Paolo e Graziella Pasini, *Ravenna*
 Desideria Antonietta Pasolini
 Dall'Onda, *Ravenna*
 Fernando Maria e Maria Cristina
 Pelliccioni, *Rimini*
 Fabrizio e Caterina Piazza, *Ravenna*
 Giuseppe e Paola Poggiali, *Ravenna*
 Giorgio e Angela Pulazza, *Ravenna*
 Paolo, Caterina e Aldo Rametta, *Ravenna*
 Stelio e Pupa Ronchi, *Ravenna*
 Sergio e Antonella Roncucci, *Milano*
 Lella Rondelli, *Ravenna*
 Stefano e Luisa Rosetti, *Milano*
 Angelo Rovati, *Bologna*
 Giovanni e Graziella Salami, *Lavezzola*
 Ettore e Alba Sansavini, *Lugo*
 Guido e Francesca Sansoni, *Ravenna*
 Francesco e Sonia Saviotti, *Milano*
 Sandro e Laura Scaioli, *Ravenna*
 Eraldo e Clelia Scarano, *Ravenna*
 Leonardo e Angela Spadoni, *Ravenna*
 Italo e Patrizia Spagna, *Bologna*
 Alberto e Anna Spizuoco, *Ravenna*
 Gabriele e Luisella Spizuoco, *Ravenna*
 Paolo e Nadia Spizuoco, *Ravenna*
 Enrico e Cristina Toffano, *Padova*
 Ferdinando e Delia Turicchia, *Ravenna*
 Maria Luisa Vaccari, *Padova*
 Roberto e Piera Valducci,
Savignano sul Rubicone
 Silvano e Flavia Verlicchi, *Faenza*
 Gerardo Veronesi, *Bologna*
 Luca e Lorenza Vitiello, *Ravenna*
 Lady Netta Weinstock, *Londra*
 Giovanni e Norma Zama, *Ravenna*
 Angelo e Jessica Zavaglia, *Ravenna*

Aziende sostenitrici

ACMAR, *Ravenna*
 Alma Petroli, *Ravenna*
 CMC, *Ravenna*
 Credito Cooperativo Ravennate e Imolese
 FBS, *Milano*
 FINAGRO - I.Pi.Ci. Group, *Milano*
 Ghetti Concessionaria Audi, *Ravenna*
 ITER, *Ravenna*
 Kremslehner Alberghi e Ristoranti, *Vienna*
 L.N.T., *Ravenna*
 Rosetti Marino, *Ravenna*
 SCAFI- Società di Navigazione, *Napoli*
 SMEG, *Reggio Emilia*
 SVA Concessionaria Fiat, *Ravenna*
 Terme di Cervia e di Brisighella, *Cervia*
 Terme di Punta Marina, *Ravenna*
 Viglienzona Adriatica, *Ravenna*



Consiglio di Amministrazione

Presidente Fabrizio Matteucci

Vicepresidente Vicario Mario Salvagiani

Vicepresidente Lanfranco Gualtieri

Sovrintendente

Antonio De Rosa

Consiglieri

Gianfranco Bessi

Antonio Carile

Alberto Cassani

Walter Fabbri

Francesco Giangrandi

Natalino Gigante

Roberto Manzoni

Maurizio Marangolo

Pietro Minghetti

Antonio Panaino

Gian Paolo Pasini

Roberto Petri

Lorenzo Tarroni

Segretario generale

Marcello Natali

Responsabile amministrativo

Roberto Cimatti

Assemblea dei Soci

Comune di Ravenna

Regione Emilia Romagna

Provincia di Ravenna

Camera di Commercio di Ravenna

Fondazione Cassa di Risparmio
di Ravenna

Fondazione del Monte di Bologna
e Ravenna

Associazione Industriali di Ravenna

Ascom Confcommercio

Confesercenti Ravenna

CNA Ravenna

Confartigianato Ravenna

Archidiocesi di Ravenna e Cervia

Fondazione Arturo Toscanini

Revisori dei Conti

Giovanni Nonni

Mario Bacigalupo

Angelo Lo Rizzo

Spazi teatrali
Responsabile
Romano Brandolini

Servizi di sala
Alfonso Cacciari

Marketing e ufficio stampa
Responsabile
Fabio Ricci

Editing e ufficio stampa
Giovanni Trabalza

Sistemi informativi, archivio fotografico
Stefano Bondi

Impaginazione e grafica
Antonella La Rosa

Promozione
Federica Bozzo

Segreteria
Ivan Merlo

Coordinamento biglietteria
Maurizio Martini

Biglietteria e promozione
Bruna Berardi, Antonella Gambi,
Fiorella Morelli, Mariarosaria Valente

Ufficio produzione
Responsabile
Emilio Vita

Stefania Catalano
Giuseppe Rosa

Segreteria e contrattualistica
Responsabile
Lilia Lorenzi

Amministrazione e contabilità
Cinzia Benedetti, Paola Notturmi

Segreteria
Maria Giulia Saporetti, Michela Vitali

Servizi tecnici
Responsabile
Roberto Mazzavillani

Capo macchinisti
Enrico Ricchi

Macchinisti
Matteo Gambi, Massimo Lai,
Francesco Orefice, Marco Stabellini

Capo elettricisti
Luca Ruiba

Elettricisti
Christian Cantagalli, Uria Comandini,
Valentina Venturi

Portineria
Giuseppe Benedetti, Marco De Matteis,
Maria Tisselli

RAVENNA FESTIVAL 2007

1 VI, 19 VI - 22 VII

IL PROGRAMMA

THE PROGRAMME





Prologo
venerdì 1 giugno
Teatro Alighieri, ore 21

Mercadante - Teatro Stabile di Napoli

UBU SOTTO TIRO

riscrittura da Alfred Jarry

Secondo movimento del progetto triennale Arrevuoto Scampia-Napoli

diretto da Marco Martinelli (Teatro delle Albe) a cura di Roberta Carlotto

collaborazione di Maurizio Braucci

drammaturgia e regia

Marco Martinelli

collaborazione spazio luci

Vincent Longuemare

e Ermanna Montanari

collaborazione costumi

Ermanna Montanari

e Maica Rotondo

in scena

cento adolescenti tra Napoli e Scampia

Si trasforma di nuovo in realtà l'idea di Marco Martinelli e del Teatro delle Albe di esportare il lungimirante progetto della *non-scuola* oltre la città di Ravenna, con protagonista ancora Napoli e una delle sue aree più delicate. Laboratorio per forme di auto-strutturazione delle relazioni sociali e del quotidiano, nella generalizzata fragilità "istituzionale", Scampia è infatti territorio predatao di famiglie-clan della malavita. Noto a tutti per i continui atti di criminalità e l'escalation di morti ammazzati, Scampia è però anche voglia di riscatto, impegno, officina aperta sul futuro. Ed è con questa realtà che Martinelli e le Albe – la cui poetica e ricerca nutrono la più consolidata esperienza italiana di *meticcio* teatrale – hanno inteso promuovere e condividere il progetto triennale *Arrevuoto: Scampia – Napoli*.

Marco Martinelli and *Teatro delle Albe's* idea of exporting the project of *non-scuola* beyond the city of Ravenna becomes reality once again. As always, the protagonist is Naples and one of its frailest areas. A laboratory of self-structuring modes of social and daily relations amidst generalised "institutional" vulnerability, Scampia is a quarter that has been pillaged by underworld clan families. Known to all for the repeated crimes and the escalation of murders, Scampia also represents the longing for redemption and commitment – an open workshop projected towards the future. This is the framework Martinelli and the *Albe* – whose poetics and research feed the most consolidated Italian *mestizo* experience in drama – are promoting by sharing the three-year project *Arrevuoto: Scampia – Napoli*.





martedì 19 giugno
Rocca Brancaleone, ore 21.30

LE APOCALISSI

voce e regia di
Elena Bucci

e con la partecipazione straordinaria di
Massimo Cacciari

musiche originali di
Pietro Pirelli

oboe
Mario Arcari

percussioni
Mauro Gino

live electronics a cura di
Davide Tiso (AGON - Milano)

Un'Apocalisse 2007 le cui origini stanno nella rimozione stessa del pensiero della morte, confinato nelle patologie del panico e nelle stanze degli ospedali, attraverso la produzione di un continuo rumore di fondo creato da informazioni superficiali, incontri senza contatto, muzak ininterrotta, fiumi di parole inaderenti al senso. Un'Apocalisse afasica e senza cantori, Apocalisse del vivere medio, del timore che non vuole guardare, dell'acquiescenza.

“In questo Olimpo per dei mortali privati del piacere che è il mondo Occidentale, io non posso affermare nulla, ma solo creare un momento di silenzio vero, di sospensione e ascolto, in modo che una lontana tromba, tenace oltre ogni ragionevole speranza, si faccia udire e ci ricordi che morire non è una vergognosa malattia.” (E. Bucci)

An *Apocalypse 2007* the origins of which lie in eliminating thoughts of death, relegated to panic and hospital wards, with the production of continuous background noise created by superficial information, meetings without contact, unbroken muzak, rivers of senseless words. An aphasic Apocalypse without cantors, Apocalypse of average life, of fear that doesn't want to look, of acquiescence.

“In this Olympus for mortal gods deprived of pleasure that is the western world, I cannot state anything, only create a moment of real silence, suspension and listening, so that a distant trumpet, tenacious beyond belief, can be heard and remind us that dying isn't a shameful disease. Maybe a quiver of life will return to fill our mechanical chanting of the immortals' recital.” (E. Bucci)



Ingresso libero



Teatro Alighieri: mercoledì 20,
giovedì 21, domenica 24 giugno, ore 21;
sabato 23 giugno, ore 15.00 e ore 21

MATTHEW BOURNE'S SWAN LAKE

musiche di
Pëtr Il'ič Čajkovskij

regia e coreografia di
Matthew Bourne

scene e costumi di
Lez Brotherston

luci di
Rick Fisher

assistente musicale
Rowland Lee

tecnico del suono
Ken Hampton

regia ripresa da
Scott Ambler, Etta Murfitt, Vicky Evans

In esclusiva per l'Italia

Swan Lake di Matthew Bourne è la più audace, emozionante, coinvolgente versione del *Lago dei cigni* mai realizzata, tanto da essere tra gli spettacoli più longevi nella storia del West End londinese e Broadway. Così famoso da essere citato nel film *Billy Elliot* dove proprio Adam Cooper, il primo interprete del cigno, impersona Billy ormai adulto.

Swan Lake non può essere definito solo un balletto, o solo un musical. *Swan Lake* è tutte queste cose insieme, una pièce teatrale raccontata attraverso la danza e la musica; uno spettacolo pieno di forza e meraviglia dove le arti si fondono in un grande evento capace di travolgere il pubblico. La grande novità introdotta da Bourne è il corpo di ballo interamente maschile e la sostituzione della fragile figura di Odette, con un cigno forte, provocante e misterioso.

Matthew Bourne's *Swan Lake* is the most provocative, emotion-packed and absorbing version of *Swan Lake* ever produced. It is, in fact, among the longest running shows in the history of London's West End, and Broadway. It is so famous that it was quoted in the movie *Billy Elliot* in which Adam Cooper, the swan's first interpreter, plays Billy, the adult.

Swan Lake cannot be defined either only a ballet or only a musical. It is all these things woven into one, a theatrical play narrated through dance and music, a forceful delightful show where arts merge into a great event, whose very forcefulness overwhelms the audience. The great novelty introduced by Bourne is the entirely male ballet company and Odette's delicate figure replaced by a strong, provoking mysterious swan.







In Templo Domini
giovedì 21 giugno
Basilica di San Vitale, ore 21

JUDICII SIGNUM

Il Giudizio Universale in musica nei tre monoteismi, tra X e XXI sec.

Vertanes Oulouhadjian,
Giacomo Baroffio, Nikola Popmihajlov,
Asher Alkalai, Eun Ju Kim **canto**
Mohammad Eid Shaleh **canto, percussioni**

Theatrum Instrumentorum

direttore

Aleksandar Sasha Karlic

Produzione di Ravenna Festival

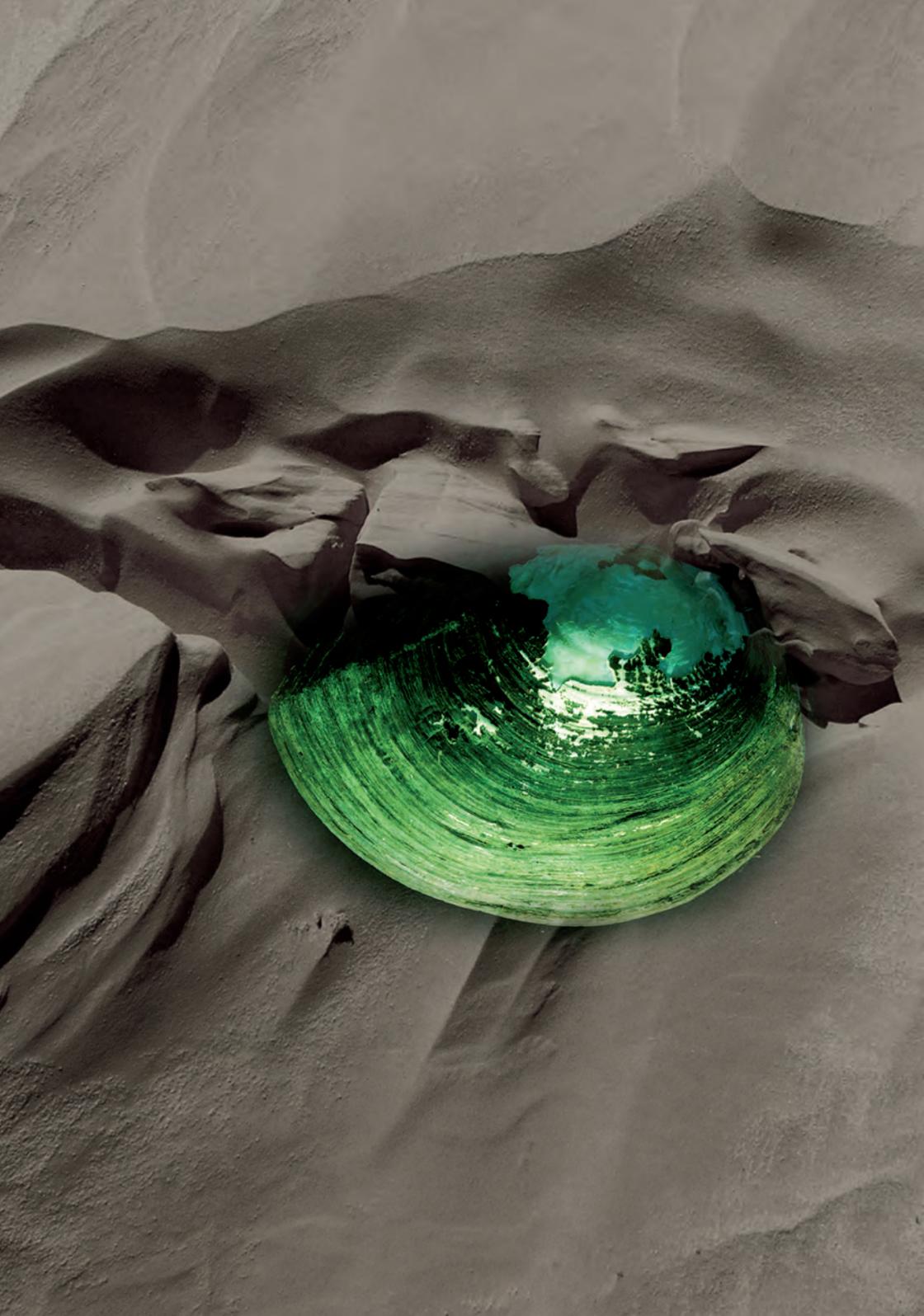
musiche di

Anonimi, Alfonso X il Saggio,
Hildegard von Bingen, Ovadia il Proselito,
Adamo da San Vittore, Nikola Popmihajlov
e dalle tradizioni orali

“Quando il cielo si squarcerà ... ogni anima conoscerà quel che avrà fatto e quel che avrà trascurato!” È da questa *sura* del Corano che prende avvio un percorso musicale sul tema del Giudizio universale nelle tre religioni del Libro: dai canti tradizionali ebraico-sefarditi e siriani, ai canti liturgici gregoriani greco-ortodossi e armeni, alla cantillazione coranica; dai *Carmina Burana* alla danza macabra del *Llibre Vermell*, passando per la grande mistica e musicista Hildegard von Bingen e Alfonso X il Saggio (il re di Castiglia a cui si devono le *Cantigas de Santa María*), fino alla composizione su testo dall'*Apocalisse* di Giovanni che Nikola Popmihajlov, docente di canto bizantino e primo cantore del Tempio di S. Giovanni Evangelista a Belgrado, presenterà in prima assoluta a Ravenna.

“When the heaven is cleft asunder... every soul shall know what it has sent on or kept back!” This *sura* from the Koran commences a musical track on the Universal Judgement in the three religions of the Book. The performance numbers traditional Jewish-Sephardic and Syrian chants, Greek Orthodox and Armenian liturgical Gregorian chants, Koranic cantillation, the *Carmina Burana*, and the dance macabre of the *Llibre Vermell*, besides the great mystic and musician Hildegard von Bingen and Alphonsus X, the Wise (King of Castile to whom we owe the *Cantigas de Santa María*), finally touching the composition on the Apocalypse of St. John, presented for the first time ever in Ravenna by Nikola Popmihajlov, Professor of Byzantine Chant and lead singer at the Temple of St. John the Evangelist, Belgrade.







venerdì 22 giugno
Palazzo M. de Andrè, ore 21.30

OperaVideo

PIETRA DI DIASPRO

musica di

Adriano Guarnieri (1947)

Testi tratti dall'*Apocalisse* di Giovanni e da poesie di Paul Celan

regia di

Cristina Mazzavillani Muti

scene di

Ezio Antonelli

costumi di

Alessandro Lai

live electronics e spazializzazione del suono

Alvise Vidolin

Orchestra del Teatro dell'Opera di Roma

direttore

Pietro Borgonovo

flauto iperbasso **Roberto Fabbri**

arpe soliste **Paola Perrucci**

Sonia Visentin, Alda Caiello,

Ilaria Del Prete, Matelda Viola soprani

Antonella Ruggiero voce rock

Christopher Robson, Derek Lee Ragin

controtenor

Produzione Teatro dell'Opera di Roma

Commissione di Ravenna Festival

La nuova opera di Adriano Guarnieri – da annoverare tra i maggiori compositori italiani d'oggi – è stata commissionata da Ravenna Festival allo scopo di trasfigurare ed interpretare, attraverso i diversi linguaggi artistici (suono, immagine, parola), quella particolare situazione di radicale conflitto e spaesamento che attanaglia oggi l'umanità, dopo il crollo delle ideologie e delle utopie. Il tema dell'*Apocalisse* viene affrontato, assieme alla dimensione testuale, che parte dall'*Apocalisse* di Giovanni per giungere alle lancinanti parole di Paul Celan, attraverso un'articolata simbologia espressa sia visivamente che concettualmente e formalmente attraverso il numero *sette* (sette le parti principali di cui l'opera è composta, sette i solisti vocali, oltre a sette trombe, sette arpe ecc.).

The new opera by Adriano Guarnieri – to be numbered among Italy's leading composers today – has been commissioned by Ravenna Festival with the aim of transfiguring and interpreting, through different artistic languages (sound, pictures, words), that particular situation of radical conflict and disorientation that grips mankind today, after the collapse of all ideologies and utopias. The theme of the Apocalypse is tackled (together with the textual dimension, which starts with the *Apocalypse* of John and reaches the excruciating words of Paul Celan) through an articulated symbology expressed both visually and conceptually, and formally in the number *seven* (the seven main parts of the work, the seven solo vocalists, seven trumpets, seven harps, etc.).



sabato 23 giugno
Basilica di San Vitale, ore 21

GIOVANNI SOLLIMA

Cello solo

Non esistono confini tra i generi musicali per Giovanni Sollima, o meglio è in essi, nella forza dirompente della “diversità”, nelle pieghe nascoste della contraddizione, che questo violoncellista e compositore sembra trovare la linfa vitale al linguaggio sempre mutevole delle sue opere. Opere che attingendo dalla tradizione classica – dal Barocco al minimalismo novecentesco – esplorando i territori del jazz e del rock, come quelli dell’oralità siciliana (della sua terra) e di tutta l’area mediterranea, si radicano nella contemporaneità, danno voce all’oggi. Questo suo eclettismo, questo suo stare “nella” società, insieme a un inconfondibile stile compositivo e interpretativo, ne hanno fatto uno dei compositori italiani più eseguiti al mondo, amato da un pubblico ampio e vario quanto la sua curiosità.

Giovanni Sollima sees no borders between musical genres or better, it is in such borders, in the shattering force of “diversity” and in the hidden folds of contradiction that this cellist and composer finds the power of his works’ ever changing language. He draws on classical tradition – from Baroque music to 20th century minimalism – and explores jazz and rock, Sicilian and Mediterranean oral tradition (the tradition of his land) to root his works in contemporaneity in order to voice the present. This eclecticism of his, his inclination to stay “inside” society and the unmistakable compositive and interpretational style have made him one of the Italian composers who is most performed in the world and best loved by a public that is as extensive and multi-faceted as his own curiosity.



www.ravennafestival.org è il sito ufficiale del Festival che presenta la speciale sezione “VIDEO FESTIVAL” dove, grazie alle clip video aggiornate quotidianamente, sarà possibile rivivere le emozioni degli spettacoli.



domenica 24 giugno
Palazzo M. de Andrè, ore 21

WIENER PHILHARMONIKER

direttore

RICCARDO MUTI

Franz Schubert (1797-1828)
Ouverture da *Die Zauberharfe*
(L'arpa magica) D 644

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)
Sinfonia in re maggiore KV 385 "Haffner"

Maurice Ravel (1875-1937)
Rhapsodie espagnole

Manuel de Falla (1876-1946)
El sombrero de tres picos, suite dal balletto

In esclusiva per l'Italia

Sono in pochi ad aver ricevuto una particolare onoreficenza che i Wiener Philharmoniker concedono in segno di speciale ammirazione e affetto, e Riccardo Muti è tra quei pochi destinatari del celebre *Anello d'oro*, simbolo di un lunghissimo e fruttuoso sodalizio con l'orchestra viennese perpetuatosi sia in terra d'Austria sia a Ravenna Festival. Qui Muti e i Wiener si sono esibiti con un amplissimo repertorio, da Vivaldi a Respighi, segnato in particolare da un evento memorabile quale la rappresentazione della trilogia di Mozart e Da Ponte tra il 1996 e il 2002 (sole occasioni in cui i Wiener hanno suonato nel golfo mistico fuori dallo Staatsoper), senza tralasciare momenti rari come il concerto del 1999 che ha visto Muti al pianoforte assieme alle prime parti dei Wiener e dell'Orchestra della Scala.

Few have been awarded the special honour granted by the Wiener Philharmoniker as a sign of special admiration and affection – Riccardo Muti is one of them. He has received the famous Gold Ring, the symbol of a very long and fruitful fellowship with the Viennese orchestra both in Austria and at the Ravenna Festival. Here Maestro Muti and the Wiener Philharmoniker have performed an extensive repertoire ranging from Vivaldi to Respighi. Memorable events number the trilogy of Mozart and Da Ponte performed between 1996 and 2002 (the only time the Wiener played in an orchestra pit outside the Staatsoper); besides, we should also mention rare moments like the 1999 concert that witnessed Maestro Muti at the piano with the leading roles of the Wiener Philharmoniker and the La Scala Orchestra.





In Templo Domini
lunedì 25 giugno
Basilica di S. Apollinare in Classe, ore 21

Guillaume Dufay (1400 ca.-1474)

MISSA SANCTI JACOBI

Ensemble laReverdie

Diverse cose legano Guillaume Dufay alla pianura padana; sue composizioni sono legate ai Malatesta di Rimini, e a Bologna nel 1428 compone la *Missa Sancti Jacobi* dall'origine a tutt'oggi oscura: è un'opera originale o un sapiente assemblaggio? fu composta per la chiesa bolognese di San Giacomo Maggiore? o per il francese Robert Auclou, vicario della chiesa di Saint-Jaques a Parigi, anch'egli a Bologna? o per il patrizio veneziano Pietro Emiliani, devoto al santuario di Santiago de Compostela?

Per metà bolognese è anche l'ensemble *laReverdie*, fondato nel 1986 con l'intento di esplorare il repertorio musicale europeo dall'Alto Medioevo al secolo XV e coniugare la vitalità, l'intensità e la naturalezza delle esecuzioni a un rigoroso studio filologico delle composizioni proposte.

Many factors associate Guillaume Dufay with the Po valley – his compositions are linked to the Malatestas in Rimini and his *Missa Sancti Jacobi* (of mysterious origins) was composed in Bologna in 1428. Is it an original work or a clever assemblage? Was it composed for the Church of San Giacomo Maggiore in Bologna? Or for the Frenchman Robert Auclou, Vicar of the Church of Saint-Jaques in Paris, who was also in Bologna at the time? Or was it commissioned by the Venetian patrician Pietro Emiliani, who was devoted to the sanctuary of Santiago de Compostela? The ensemble *laReverdie* is also partly Bolognese. Formed in 1986, it explores European music from the early Middle Ages to the 15th century, combining a lively intense performances with a rigorous philological study of the proposed compositions.





lunedì 25, martedì 26,
mercoledì 27 giugno
Teatro Rasi, ore 21

Fanny & Alexander

AMORE (2 atti)

testo da *Breve canzoniere*
di Tommaso Landolfi

musiche di

Carlo Buti e autori vari

ideazione

Chiara Lagani e Luigi de Angelis

regia, scene, luci e orchestrazione

Luigi de Angelis

drammaturgia

Chiara Lagani

con

Marco Cavalcoli e Chiara Lagani

Produzione

Fanny & Alexander e Ravenna Festival

con il contributo della

Fondazione Cassa di Risparmio di Ravenna

“Se delle parole potessimo fare a meno, se avessimo in cambio qualcosa di più sostanzioso e di più sciocco, diretto, immemore, stupito, allora...” (T. Landolfi)

Due attori. Due amanti. Della loro vita umana nulla trapela, perfino i nomi non si ritrovano nel testo. Una storia d'amore per il linguaggio, per le forme. Che forme? Che atti? Amore? Teatro? *Breve canzoniere* è un *prosimetrum* che inserisce in un breve romanzo 14 sonetti dedicati alla protagonista e sottoposti al suo giudizio feroce. È un dialogo utopico fra due esseri fatti parola, due catene di montaggio di significazioni. Cosa accadrà quando ogni parola si esaurirà? Che ne sarà, nel pieno silenzio, di quest'AMORE? Sarà questa sopravvivenza una luce, un colore, un odore? Il solo impossibile amore del nostro tempo?

“If we could do without words, if we had something more consequential, silly, direct, forgotten, astounding, in exchange, then...” (T. Landolfi)

Fanny & Alexander's new performance is based on Tommaso Landolfi's *Breve canzoniere*. Two actors. Two lovers. Nothing leaks out about their human life – not even their names. The very language and forms convey a love story. What forms? What actions? Is it love? Or drama? *Breve canzoniere* is a *prosimetrum* that inserts 14 sonnets dedicated to the protagonist and presented for her merciless judgement in a short novel. It is a Utopian dialogue between two beings turned into words, two assembly lines of meaning. And when the last word is said? Will this LOVE survive in the deep silence? Will this survival be light, colour or smell? Is it the only impossible love of our time?



Agli abbonati e titolari di carnet è riservata la CARD FESTIVAL che consentirà di beneficiare di una serie di vantaggi esclusivi, quali comunicazioni privilegiate e la possibilità di partecipare ad eventi dedicati. Info: www.ravennafestival.org





martedì 26 giugno
Palazzo M. de Andrè, ore 21

ORCHESTRA GIOVANILE LUIGI CHERUBINI ORCHESTRA GIOVANILE ITALIANA

direttore

KRZYSZTOF PENDERECKI

solisti

Enrico Bronzi, Stefano Cerrato,
Massimiliano Martinelli

Ludwig van Beethoven (1770-1827)

Quarta sinfonia in si bemolle maggiore
op. 60

Krzysztof Penderecki (1933)

Concerto grosso per tre violoncelli
e orchestra

La teatralità della sua musica non è certo sfuggita a Kubrick quando per *Shining* ha scelto di usare il suo *De Natura Sonoris*. Il grande pubblico lo ha conosciuto così, ma Krzysztof Penderecki è uno dei grandi maestri del Novecento: ne ha attraversato la seconda metà raccogliendo l'eredità delle più ardite correnti sperimentali e superandole nel recupero di un'identità "classica" che testimonia la riscoperta del piacere e della forza di un'idea del comporre sostenuta da correnti di energia profondamente visionaria. "Postseriale", "post-moderno": etichette che non possono dar conto, per esempio, della ricchezza coloristica e di immagini che caratterizza il suo *Concerto grosso per tre violoncelli*, la pagina che simbolicamente trasmette ai giovani l'esperienza di un passato che sa continuamente rinnovarsi.

His music's dramatic features did not escape Kubrick when he decided to use *De Natura Sonoris* in *Shining*. The public came to know him thus. But, Krzysztof Penderecki is one of the greatest 20th century masters. He lived in the latter half of the century, studying the most daring experimental trends and surpassing them by far – he recovered a "classical" identity, which witnesses a new recognition of the pleasure and strength behind a concept of composing that is sustained by deeply visionary energy currents. "Post-serial" and "Post-modern" are labels that fail to explain the wealth of colour and images that characterise his *Concerto Grosso for Three Cellos*. This page conveys to youth the experience of a past that knows the art of on-going innovation.

In Templo Domini
mercoledì 27 giugno
Basilica di S. Apollinare in Classe, ore 21

CAPPELLA DELLA PIETÀ DE' TURCHINI

direttore

ANTONIO FLORIO

violini

Alessandro Ciccolini, Marco Piantoni

violoncello

Alberto Guerrero

Pietro Marchitelli (1643ca.-1729)

Sonata a tre in la minore per violini
e violoncello

revisione di Alessandro Ciccolini

Francesco Provenzale (1627ca.-1704)

Missa defunctorum,

a quattro voci con strumenti

Cristofaro Caresana (1640ca.-1709)

Dixit Dominus,

a cinque voci con strumenti

La Pietà de' Turchini era uno dei quattro orfanotrofi napoletani poi trasformati in istituti musicali fucina della cosiddetta "scuola napoletana". Li insegnò dal 1675 al 1701 uno dei padri della "scuola": Francesco Provenzale, cui si deve uno dei pochi *Requiem* genuinamente napoletani tra Sei e Settecento. La Pietà de' Turchini oggi è un importante centro studi sulla musica antica che si vale anche di un'orchestra stabile, la Cappella della Pietà de' Turchini diretta da Antonio Florio, costituita da strumentisti e cantanti attivi a Napoli e specializzati nell'esecuzione del repertorio napoletano antico. L'orchestra, che festeggia quest'anno i vent'anni dalla fondazione, ha dedicato proprio a Provenzale una parte cospicua della propria attività dal vivo e su disco.

La Pietà de' Turchini was one of the four Neapolitan orphanages to be converted into musical institutes, the breeding ground of the so-called "Neapolitan School". One of the fathers of the "school" – Francesco Provenzale – taught there from 1675 to 1701. We owe him one of the few genuinely Neapolitan *Requiems* composed in the 17th and 18th centuries. La Pietà de' Turchini is today an important centre for studies on ancient music which also have a permanent orchestra, the Cappella della Pietà de' Turchini led by Antonio Florio which numbers instrumentalists and singers who are active in Naples and are specialised in performing the ancient Neapolitan repertoire. The orchestra, which celebrates its 20th anniversary this year, has dedicated a considerable part of its live and recorded performances to Provenzale.





giovedì 28 giugno
Palazzo M. de Andrè, ore 21

JETHRO TULL

Ian Anderson voce, flauto, chitarra acustica

Martin Barre chitarre

Doane Perry batteria

Andrew Giddings tastiere

Jonathan Noyce basso

Trentanove anni di carriera, trentadue album, oltre 60 milioni di copie vendute. Questo il biglietto da visita di Ian Anderson e i Jethro Tull (nome, scelto a caso, di un agronomo del '700), prima ancora di storici titoli come *Stand Up*, *Aqualung*, *Living in the past* e *Thick as a brick*. Ma è la perfetta alchimia fatta di rock, folk, sperimentazione e musica tradizionale ad aver reso i Tull una delle band cardine nell'enorme onda sonora che travolse gli anni Settanta, e forse fu proprio la determinazione di Anderson a voler introdurre il flauto nella musica rock che portò alla nascita di un suono divenuto ormai un marchio di fabbrica. Istrionici e unici, i Jethro Tull sono la quadratura del cerchio di quell'immensa creatività che, tutta insieme, esplose quasi quarant'anni fa e che non si ripeterà più.

A thirty-nine year long career, thirty-two albums and over 60 million sold copies – this is Ian Anderson and the Jethro Tull's business card, even before historical titles like *Stand Up*, *Aqualung*, *Living in the past* and *Thick as a brick*. The Group was named after an 18th century agronomist quite by chance. The perfect alchemy of rock, folk, experimentation and traditional music has made Jethro Tull one of the cornerstone bands in the huge sound wave that overwhelmed the '70s. It was most likely Anderson's determination to introduce the flute into rock music that gave birth to a sound, which is now considered a trademark. Histrionic and unique, Jethro Tull square the circle of immense creativity, which erupted in a single explosion almost forty years ago – an unrepeatable event!





venerdì 29 giugno
Teatro Alighieri, ore 21

Recital di

GRIGORIJ SOKOLOV

pianoforte

Franz Schubert

Sonata in do minore D 958

Aleksander Skrjabin (1872-1915)

Preludio e Notturmo per la mano sinistra
op. 9

Sonata n. 3 in fa diesis minore op. 23

Due poemi op. 69

Sonata n. 10 op. 70

Vers la flamme. Poème op. 72

Il mito di Grigoriy Sokolov nasce nel 1966 a Mosca quando l'allora giovanissimo pianista sanpietroburghese vinse il Primo Premio e la Medaglia d'Oro alla terza edizione del Concorso Čaikovskij, il più arduo e prestigioso di tutte le Russie. La sua carriera è iniziata lentamente e prima di entrare nel Gotha dei grandi pianisti, per lungo tempo Sokolov è rimasto tra i segreti meglio custoditi dagli appassionati. Uno sguardo al suo repertorio svela scelte obbligate dalla tradizione, abbinata a bizzarri piaceri. Personaggio di culto, schivo ed eccentrico, può forse essere paragonato al solo Glenn Gould. Dotato di una tecnica poderosa e di un assoluto dominio della tastiera, colpisce soprattutto per la ricerca inesausta di una poesia del suono, di un incantamento sonoro attraverso cui dar vita e sostanza a risonanze interiori.

The legend of Grigoriy Sokolov was born in 1966 in Moscow, when the then young pianist from St. Petersburg won First Prize and the Gold Medal at the third Čaikovskij Competition, the most taxing and prestigious in the whole of Russia. His career began slowly and, before joining the élite of great pianists, Sokolov remained one of the best kept secrets of music enthusiasts. A glance at his repertoire reveals choices obliged by tradition, combined with bizarre pleasures. A cult personality, shy and eccentric, comparable only to Glenn Gould. Blessed with powerful technique and absolute control of the keyboard, what strikes us most is the inexhaustible search for the poetry of sound, an acoustic enchantment with which to give life and substance to inner resonance.





sabato 30 giugno
Palazzo San Giacomo (Russi), ore 21.30

LA NOTTE DELLA TARANTA

Danze e canti popolari

con l'Orchestra Popolare
"La notte della Taranta"

maestro concertatore
Ambrogio Sparagna

I trenta musicisti della "Orchestra Popolare La Notte della Taranta" si cimenteranno in un repertorio di brani che partendo dalla tradizione popolare salentina della "pizzica" incontreranno le tradizioni della nostra terra, quelle del ballo saltato e del "liscio", nella splendida cornice di Palazzo San Giacomo, nel cuore della Romagna. "La Notte della Taranta, questo grande evento che si pone come un ponte tra l'arcaico e il moderno, è una festa capace di coinvolgere migliaia di persone d'ogni età; un atto di gioia per giovani e anziani, per famiglie, dove la musica è protagonista di una *liberazione* non da presunti stati di possessione, ma da un malessere di mediocrità e di quotidianità. Come in altri tempi, ancora oggi la festa popolare riesce a facilitare la vita quotidiana." (A. Sparagna)

The thirty musicians of the "Orchestra Popolare La Notte della Taranta" perform a repertory of pieces spanning from the 'pizzica' (popular traditional dance from the Salento area) to those of our local traditions, such as jumping dances and "liscio" ballroom dances, in the splendid setting of Palazzo San Giacomo, in the heart of Romagna. "*La Notte della Taranta*, this big event that creates a bridge between archaism and modernity, is a party capable of involving thousands of people of all ages. An act of joy for young and old, for families, where music plays the leading role in a *liberation* not from presumed states of possession, but from a sense of mediocrity and ordinariness. Just like in days gone by, today the popular festival succeeds in facilitating everyday life." (A. Sparagna)



In collaborazione con





sabato 30 giugno
Chiostri della Biblioteca Classense,
ore 21.30

in collaborazione con le “Serate musicali” di Milano

ANDREA BACCHETTI

pianoforte

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Suite inglese n. 5 in mi minore BWV 810

Suite inglese n. 4 in fa maggiore BWV 809

Luciano Berio (1925-2003)

4 Encores pour piano

Johann Sebastian Bach

Suite francese n. 5 in sol maggiore

BWV 816

Suite francese n. 4 in mi bemolle maggiore

BWV 815

Non è facile per un giovane talento emergere, né è semplice gestire una carriera artistica. Ancor più lo è nel nostro paese, così poco sensibile alla cultura e così avaro di opportunità per i giovani. Andrea Bacchetti si segnala all'attenzione della critica in precocissima età. Ha 11 anni quando debutta al Festival di Salisburgo e alla Sala Verdi del Conservatorio di Milano. Ben consigliato da Luciano Berio che intravede in lui straordinarie qualità, evita la tentazione di una bruciante carriera da *enfant prodige* e studia con serietà e rigore dedicandosi, oltre che al pianoforte, alla composizione e agli studi classici. Oggi si esibisce nelle sale da concerto di tutto il mondo con la maturità e la consapevolezza di un musicista completo. Il programma che propone a Ravenna Festival conferma la raffinata intelligenza della sua visione musicale.

It is no easy feat for a young talent to emerge, nor is it easy to manage an artistic career. These points are harder especially in our country, which lacks responsiveness to culture and wastes no opportunities on youth. Andrea Bacchetti attracted the attention of critics at a very early age. He was eleven when he made his debut at the Salzburg Festival and at the Sala Verdi in Milan. Following Luciano Berio's sound advice he avoided the temptation of a lightning career as *enfant prodige* and instead studied dedicatedly and precisely, focusing on the piano and also on composition and classical studies. Today he performs in music halls throughout the world with the maturity and awareness of a complete musician. The programme he proposes at Ravenna Festival reveals the refined intelligence of his vision of music.





lunedì 2 luglio
Teatro Alighieri, ore 21

PROVA D'ORCHESTRA DI RICCARDO MUTI

Orchestra Giovanile Luigi Cherubini

La "Symphonie fantastique" di Berlioz

Non una tradizionale lezione, né un semplice intrattenimento: “assistendo alle prove il pubblico può capire cosa c’è dietro il gesto del direttore, che cosa chiede agli strumentisti nell’elaborazione della dinamica, del fraseggio, nella cura dei rapporti sonori e dell’intonazione. L’interpretazione musicale non è mai casuale”. Ecco perché Riccardo Muti svela al pubblico il suo lavoro con l’orchestra, quel percorso difficile ed entusiasmante che dalla pagina scritta conduce alla musica. “È nelle prove che si coglie il cammino senza fine verso la perfezione, ed è sempre nelle prove che si raggiungono momenti di intensità espressiva ed emotiva che poi l’esecuzione vera e propria può non eguagliare: momenti in cui la magia dell’imprevedibile ci sorprende, conducendoci all’esito desiderato”.

Neither a traditional lesson nor mere entertainment – “by attending rehearsals the audience can understand what lies behind the conductor’s gestures, what he demands of instrumentalists concerning dynamic processing, phrasing and meticulous care for sound relations and intonation. Musical interpretation is never incidental.” This is why Riccardo Muti reveals his work with the orchestra to the public – the demanding and exciting track that turns a written page into music. “It is at the rehearsals that one perceives unwavering progress towards perfection, and it is always during the rehearsals that moments of expressive and emotional intensity are achieved, unrivalled by the real performance which follows. Unforeseen magic takes us by surprise in such moments, leading to the desired outcome.”





martedì 3 luglio
Palazzo M. de Andrè, ore 21

ORCHESTRA GIOVANILE LUIGI CHERUBINI ORCHESTRA GIOVANILE ITALIANA

direttore

RICCARDO MUTI

violino

Leonidas Kavakos

Felix Mendelssohn (1809-1847)

Concerto per violino e orchestra in mi
minore op. 64

Hector Berlioz (1803-1869)

Symphonie fantastique op. 14

“Raccogliere i frutti migliori dei nostri conservatori, riunirli in un’orchestra che, attraverso il mio lavoro e quello di altri importanti direttori e solisti, trasmetta loro quel bagaglio di nozioni ed esperienze necessario ad entrare nella vita professionale, ma soprattutto che li aiuti a capire l’importanza del loro ruolo”. Riccardo Muti, con la “Cherubini” ha realizzato un’idea che coltivava da anni, la stessa idea che nel 1980 portò Piero Farulli alla creazione dell’Orchestra Giovanile Italiana, nata in seno alla Scuola di Musica di Fiesole, e a cui lo stesso Muti fin da subito non fece mancare il proprio contributo, dirigendola più volte. Oggi le due orchestre sono realtà pienamente consolidate e si incontrano sotto la sua guida in un concerto che spinge la musica italiana a guardare con fiducia il domani.

“Collect the best fruit of our music academies and merge them into an orchestra that – through my work and that of other leading conductors and soloists – can give them the stock of notions and experiences required to enter professional life and especially help them understand the relevance of their role.” The *Cherubini Orchestra* concretises an idea cherished by Riccardo Muti for years. In 1980 this very idea led Piero Farulli to form the *Orchestra Giovanile Italiana* in the Fiesole School of Music. Maestro Muti himself did not abstain from immediately contributing towards its development by conducting it repeatedly. Today the two fully consolidated orchestras converge under his guidance in a concert designed to encourage Italian music to look trustingly to the future.



CONFINDUSTRIA RAVENNA



martedì 3, mercoledì 4, giovedì 5 luglio
Saline di Cervia, ore 19

SALE UN CANTO (MENTRE CALA IL SOLE)

Musica nelle saline

con

Ambrogio Sparagna e il suo ensemble

progetto e musiche di

Ambrogio Sparagna

Commissione di Ravenna Festival

Regno, brigante noto più per le qualità di cuoco e bevitore che per le sue efferatezze, nel luglio del 1814 viene ammistiato. Tornato in libertà raggiunge Cervia dove si produce il sale dei Papi. Qui, per i suoi malaffari, trova la complicità in un ladruncolo, Khan, un giovane musicista zingaro di un'antica città sulla Via delle Spezie, nel Rajasthan indiano.

Le storie di Regno e Khan, arricchite dai virtuosismi di uno straordinario musicista-cantore indiano, si intrecciano nel suggestivo scenario delle saline. Lo spettacolo ha inizio sulle *batane* che portano il pubblico nel cuore delle saline dove alcuni musicisti fanno da sfondo al racconto a metà tra il fantastico e il reale. Un incontro di storie e culture diverse, correlate da un simbolico espediente comune: la ricerca del sale.

Regno – a bandit who was more famous as a cook and drinker than for his cruel deeds – was pardoned in July 1814. Restored to freedom, he went to Cervia, the production site of the Pope's salt. Here he found an accomplice in crime, the thief Khan, a young gypsy musician from an ancient city on the Spice Route in Rajasthan, India.

The stories of Regno and Khan, enhanced by the virtuoso performance of an exceptional Indian musician-singer, interweave in the suggestive setting of the salt works. The show commences on boats, which carry the audience to the heart of the salt works where some musicians form the background setting for a story that lies midway between reality and the fantastic. This convergence of stories and cultures is linked by a common symbolic ploy: the quest for salt.





In Templo Domini
mercoledì 4 luglio
Basilica di San Vitale, ore 21

Franz Joseph Haydn (1732-1809)

LE SETTE ULTIME PAROLE DEL NOSTRO REDENTORE IN CROCE

Quartetto Bernini

voce recitante

Chiara Muti

Il venerdì santo del 1787, a Cadice, vengono eseguite per la prima volta *Le sette ultime parole del nostro Redentore in croce*: sette “sonate per orchestra” precedute da una solenne introduzione e seguite da un “terremoto”, una *Via Crucis* musicale che, attraverso sette episodi degli ultimi momenti di Cristo sulla croce, culmina nel cataclisma successivo alla sua morte come narrato nei Vangeli. Un anno dopo la prima esecuzione, Haydn dà alle stampe una nuova versione delle *Sette parole*, stavolta per quartetto d’archi. E se nel 1787 la musica di Haydn accompagnava la processione dei canonici di Cadice verso l’altare maggiore della cattedrale, questa volta i movimenti delle *Sette parole* interpretati dal Quartetto Bernini si alterneranno ai testi poetici scelti e recitati da Chiara Muti.

On Good Friday 1787 the *Seven Last Words of Christ* were performed for the first time in Cadiz. Seven “sonatas for orchestra” preceded by a solemn introduction and followed by an “earthquake”, this musical Way of the Cross through seven episodes of the final moments of Christ on the cross peaks in the cataclysm, which followed the death of Jesus as narrated by the Gospels. One year after the first performance, Haydn published a new version of the *Seven Words*, this time for a string quartet. And if in 1787 Haydn’s music accompanied the procession of the canons in Cadiz to the cathedral’s main altar, this time the movements of the *Seven Words* interpreted by the Quartetto Bernini will be alternated by poetry selected and recited by Chiara Muti.







giovedì 5 luglio
Chiostri della Biblioteca Classense,
ore 21.30

SHARON ISBIN

Journey to Amazon

con

Sharon Isbin **chitarra classica**

Gaudencio Thiago de Mello **percussioni**

musiche di

L. Almeida, A. Barrios Mangoré,

L. Brouwer, B. Canonico,

A. Lauro, G. Montaña, I. Savio,

G. Thiago de Mello, A. Vianna

(Pixinguinha)

Definita “il Monet della chitarra classica” dalla stampa statunitense, Sharon Isbin è senza dubbio una delle migliori chitarriste contemporanee, in virtù di una tecnica raffinatissima, di un sobrio lirismo e, soprattutto, di un’estrema versatilità. Spaziando con grande disinvoltura tra il repertorio spagnolo-sudamericano, il contemporaneo e la jazz-fusion, la musicista originaria del Minnesota ha infatti al suo attivo ormai una trentina di dischi, due dei quali le sono valsi il prestigiosissimo Grammy Award, prima e unica chitarrista classica a riceverlo nei 28 anni di storia del premio. E dello sfaccettato talento della Isbin si è accorto recentemente anche il regista Martin Scorsese, per il quale ha registrato la colonna sonora del film “The Departed”, interpretando cinque brani di cui uno per chitarra e orchestra.

Defined “the Monet of classical guitar” by the American press, Sharon Isbin is doubtless one of the best contemporary guitarists who prides in a highly refined technique, sober lyricism and, especially, extreme versatility. Easily shifting from a Spanish-South American repertoire to contemporary trends and jazz-fusion, the musician from Minnesota has to date produced about thirty records. Two of these won her the prestigious Grammy Award. She has been the first and only classic guitarist to win it in the Award’s 28 years of history. And Isbin’s multi-faceted talent was recently recognised also by the film director Martin Scorsese, for whom she recorded the sound track of the movie “The Departed”, interpreting five pieces.



venerdì 6 luglio
Palazzo M. de Andrè, ore 21

STAATSKAPELLE BERLIN

direttore

DANIEL BARENBOIM

Gustav Mahler (1860-1911)

Sinfonia n. 7 in mi minore

All'inizio degli anni '20, tra i grandi direttori della Staatskapelle Berlin c'è Bruno Walter: assistente di Gustav Mahler dal 1894 alla morte del compositore. Basta questo per stabilire un legame tra Mahler e la Staatskapelle perpetuato da Daniel Barenboim, che dal 1992 guida l'orchestra berlinese con cui ha inciso, di Mahler, anche la Settima Sinfonia: il cosiddetto *Canto della notte*, privo del gigantismo di molti lavori mahleriani, ma *summa* del compositore boemo, pregna di "suoni di Natura", marce funebri, citazioni colte e "basse" (*I maestri cantori* di Wagner, temi popolari e infantili), strumenti insoliti quali chitarra e mandolino, con una continua alternanza tra ondate di denso suono orchestrale e momenti di sublime rarefazione, come nei due movimenti intitolati *Musica della notte*.

Early in the '20s, Bruno Walter was a leading conductor of the Staatskapelle Berlin – he was Gustav Mahler's assistant from 1894 till the composer's death. This suffices to form a bond between Mahler and the Staatskapelle. The bond is carried on by Daniel Barenboim who has been leading the Berlin orchestra since 1992, also recording Mahler's 7th Symphony, *Song of the Night*. It lacks the titanic features of most Mahlerian works, but it is the Bohemian composer's *summa*. Impregnated with the "sounds of Nature", funeral marches and both cultured and "low" quotations (Wagner's *Mastersingers* popular, and childish themes), it envisages unusual instruments like the guitar and the mandolin, alternating surging waves thick with orchestral sound and moments of sublime rarefaction in the two movements entitled *Music of the Night*.



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI RAVENNA



La Cassa

CASSA DI RISPARMIO DI RAVENNA S.P.A.
Privata e indipendente dal 1840



sabato 7 luglio
Piazza San Francesco, ore 21

STRUMENTISTI DELL'ORCHESTRA GIOVANILE "CHERUBINI"

direttore e solista

LEONIDAS KAVAKOS

Johann Sebastian Bach

Concerto in re minore per violino,
archi e basso continuo BWV 1052
(perduto; ricostruzione dalla versione
per clavicembalo)

Igor' Stravinskij (1882-1971)

Concerto in re maggiore per violino
e orchestra

Franz Joseph Haydn (1732-1809)

Sinfonia in do maggiore Hob. XI:82
"L'ours"

Lontano dal modello divistico del virtuoso, Kavakos entra in palcoscenico con la naturalezza dell'eterno ragazzo e la scioltezza di chi allo strumento si rivolge con rispetto, ma anche con la confidenza di un rapporto privilegiato e istintivo. Ancora adolescente, la vittoria di concorsi come il "Sibelius" a Helsinki (1985) poi il "Paganini" a Genova (1988) ne aveva svelato il talento, ma in questi anni la sua personalità di interprete del più impervio repertorio ottocentesco è divenuta più matura, più riflessiva, senza rinunciare a quel tratto insopprimibile di spontaneità che certo non è estraneo alle sue origini greche. Nel dirigere i giovani della "Cherubini" confluiscono non solo le sue esperienze di solista con le massime orchestre del mondo, ma anche quella più recente di direttore della Camerata Salzburg.

Unlike typical virtuosos, Kavakos steps onto the stage with the artlessness of an eternal boy and the ease of one who faces his instrument with the respect and familiarity that spring from privileged instinctive relations. Awards won at competitions like the *Sibelius* in Helsinki (1985) and the *Paganini* in Genoa (1988) revealed his talent while still an adolescent. In recent years his personality as interpreter of the most demanding 19th century repertoire has become more mature and meditative without renouncing a certain unconstrained instinctive quality that is certainly not foreign to his Greek roots. In his direction of the youth of the *Cherubini Orchestra* converge both his experience as soloist in leading orchestras of the world and his most recent one as conductor of the *Camerata Salzburg*.



In Templo Domini
domenica 8 luglio
Basilica di S. Apollinare in Classe, ore 21

Omaggio a Dietrich Buxtehude (1637-1707) nei 300 anni dalla morte

KONZERTVEREINIGUNG WIENER STAATSOPERNCHOR

direttore

UWE THEIMER

organo

Alfred Halbartschlager

musiche di

Dietrich Buxtehude, Giovanni Gabrieli,
Heinrich Schütz

Nell'ottobre del 1705, grazie a un congedo di quattro settimane, Johann Sebastian Bach percorre a piedi le 200 miglia che separano Arnstadt da Lubeca, per ascoltare la musica di Dietrich Buxtehude. Folgorato dalle sue composizioni organistiche e dalle celebri "serate musicali" che Buxtehude organizzava nelle domeniche precedenti l'Avvento e la Pentecoste, Bach ritorna ad Arnstad quasi tre mesi dopo; le autorità cittadine non la prendono affatto bene. È l'aneddoto forse più celebre che dipinge al meglio la grandezza di Buxtehude: danese di nascita, tra i principali interpreti dello *stylus phantasticus* che caratterizza in Germania la "scuola organistica del Nord", *trait d'union* tra lo stile "antico" del sommo Heinrich Schütz e le mirabilie contrappuntistiche del grande Bach.

In October 1705, Johann Sebastian Bach made the most of a four-week vacation to walk the 200 miles between Arnstadt and Lübeck to listen to Dietrich Buxtehude's music. Struck by his organ compositions and by the famous "musical evenings" organised by Buxtehude on Sundays before Advent and Pentecost, Bach returned to Arnstadt almost three months later. The city authorities were not too pleased about it. This is probably the most famous anecdote, which best depicts Buxtehude's greatness. Dane by birth, he was one of the major interpreters of the *stylus phantasticus*, which characterised the "North German organ school". He was the *trait d'union* between the "ancient" style of the supreme Heinrich Schütz and the contrapuntal wonders of Johann Sebastian Bach.





domenica 8 luglio
Piazza San Francesco, ore 21

Luisa Cottifogli

RUMÌ

Luisa Cottifogli voce, percussioni
Gabriele Bombardini chitarre, mandolino
Guido Facchini pianoforte, tastiere, voce
Franco Naddei live electronics, voce
Stefano Ricci contrabbasso
Francesco Sotgiu batteria, percussioni
Andrea Bernabini installazioni video
Daniele Santi suoni

con il sostegno dell'Assessorato alla Cultura
della Provincia di Ravenna

Ivano Marescotti *in*

DANTE, UN PATÀCA

con
Rosanna d'Galòt
testo e drammaturgia di
Ivano Marescotti
regia di
Bruno Stori

È il dialetto romagnolo il filo rosso che lega il Rumì della Cottifogli – il solitario mendicante che girovagava tra le nebbie della bassa, di paese in paese, masticando un'antica cantilena – al “patàca” (termine di difficile traduzione: superbo ma anche babbeo, o le due cose insieme) di Marescotti, al suo Dante impastato di questa parlata dura e spigolosa, ed immediatamente espressiva come solo i dialetti sanno essere. Da una parte una musica sospesa tra folklore e avanguardia che riscrive la tradizione su testi di filastrocche o di poeti romagnoli, dall'altra il suono di una lingua che riscrive l'aulico poema dantesco (per lo storico tramite di Francesco Talanti), in bilico tra comica ironia e tragicità. Alla ricerca, sempre, di quel nocciolo primordiale nascosto in ognuno di noi.

The Romagnolo dialect is the thread that links Luisa Cottifogli's Rumì (the lonely beggar who wandered through the fog on the Po plain, from town to town, singing an old rhyme) to Marescotti's “patàca” (a term which is hard to translate: superb but also foolish, or both at the same time), to his Dante, with this thick and harsh accent, immediately expressive as only dialects are. On one hand, the music, suspended between folklore and avant-garde which rewrites tradition in the words of the rhymes or the Romagnolo poets, on the other, the sound of a language which rewrites the solemn poem by Dante (by way of Francesco Talanti), balanced between comic irony and tragedy. Always in search of that primitive core that lies hidden inside us all.



Circolo Amici del Teatro
"Renato Valli" di Rimini





lunedì 9 luglio
Piazza San Francesco, ore 21

DANTE CANTATO

con

Anna Rita Colaianni,
Francesco Di Giacomo,
Giovanni Lindo Ferretti,
Lucilla Galeazzi

Ensemble di strumenti musicali popolari

diretto da

Ambrogio Sparagna

progetto di

Ambrogio Sparagna

Fino ad alcuni anni fa molte feste popolari che si celebravano lungo la dorsale appenninica erano segnate dalla presenza della poesia cantata. Molti di questi poeti popolari avevano avuto uno scarso livello di istruzione, ciò nonostante erano in grado di cantare a memoria centinaia di versi. La storia di Paolo e Francesca, così come quelle di altri personaggi danteschi, venivano cantate col sostegno di parti strumentali secondo i modi antichi dei pastori, che con l'ausilio della zampogna costruivano melodie perfettamente adattabili alla terzina di endecasillabi dantesca.

Ogni poeta-cantore interpreterà diversi canti, ognuno di questi accompagnato da una melodia tipica, riferibile a quelle aree della Penisola dove ancora esiste la poesia cantata.

Poetry in song was a typical feature of many popular events celebrated along the Apennine ridge until just a few years ago. Many of these popular poets were poorly educated but, despite this drawback, they could sing hundreds of verses by heart. The stories of Paolo and Francesca and other characters from Dante's work were sung to the strains of an instrument according to the ancient mode of shepherds who used the reed-pipe to create melodies that perfectly adjusted to the triplets of Dante's hendecasyllables.

Every poet-singer will interpret various songs accompanied by a typical melody of the peninsular areas where poetry in song still exists.



In Templo Domini
martedì 10 luglio, ore 21
Chiesa di San Giovanni Evangelista

LA PESTE DI AMBURGO

Lamenti e testi di Passione nella Germania pre-bachiana

Graciela Gibelli **soprano**

Franziska Gottwald **mezzosoprano**

Gianluca Buratto **basso**

Lorenzo Ghielmi **organo**

Il Suonar Parlante

direttore

Vittorio Ghielmi

musiche di

Johannes Rosenmüller, Christian Geist,

Ignaz Franz von Biber,

Dietrich Buxtehude, Matthias Weckmann,

Johann Christoph Bach,

Johann Sebastian Bach

Tra il 1663 e il 1684 sull'Europa si abbatte l'ultima grande pandemia di peste: nella sola città di Amburgo periscono circa 20.000 persone. Sull'evento, il compositore e organista Matthias Weckmann, all'epoca poco più che diciassettenne, compone il lamento *Wie liegt die Stadt so wüste* (Abitiamo la città sì desolata). Attorno al brano di Weckmann, l'ensemble Il Suonar Parlante diretto da Vittorio Ghielmi dispone una corona di composizioni vocali e strumentali d'argomento funebre e penitenziale: dal *Klaglied* composto da Dietrich Buxtehude in morte del padre, al lamento *Ach, daß ich Wasser gnug hätte* un tempo attribuito ad Heinrich Bach (oggi assegnato al di lui figlio, Johann Christoph), ai *Balletti lamentosi* di Ignaz Franz von Biber, ai corali sul tema della Passione di Johann Sebastian Bach.

Between 1663 and 1684 Europe was devastated by the last great pandemic plague – circa 20,000 people perished just in Hamburg. Composer and organist Matthias Weckmann who was barely seventeen at the time composed the lament *Wie liegt die Stadt so wüste* on the event. The Ensemble *Il Suonar Parlante* conducted by Vittorio Ghielmi arranges a crown of vocal and instrumental compositions on funeral and penitential themes around Weckmann's piece. The performance will range from *Klaglied* composed by Dietrich Buxtehude on the death of his father to the lament *Ach, daß ich Wasser gnug hätte*, which was once attributed to Heinrich Bach (and is today deemed the work of his son Johann Christoph), to the *Balletti lamentabili* by Ignaz Franz von Biber and to chorales on the theme of Passion by Johann Sebastian Bach.





mercoledì 11 luglio
Basilica di San Vitale, ore 21

SINGER PUR

organista **Andrea Berardi**
introduzione di
Mons. Walter Brandmüller
(Pontificia Commissione di Scienze Storiche)

Concerto nell'ambito di "TempLi Moderni", un progetto promosso dal Goethe-Institut Italien e della Scuola Superiore di Studi sulla Città e il Territorio dell'Università di Bologna, in collaborazione con il Siemens Arts Program.

Vigilia
di
Wolfgang Rihm (1952)

Un incontro importante quello tra Singer Pur e Wolfgang Rihm, in un luogo straordinario, per un programma tutto sacro e contemporaneo, accostamento solo apparentemente sorprendente. Singer Pur è il più importante e apprezzato ensemble vocale tedesco. Costituitisi all'inizio degli anni '90, con una originale formazione che vede un soprano, tre tenori, un baritono e un basso, non hanno limitazioni stilistiche ed il loro repertorio spazia dal medioevo all'avanguardia. Rihm è oggi il compositore tedesco più di successo della sua generazione. Ha saputo conciliare intelligentemente una conoscenza artigianale del mestiere di stampo antico con una fertile ricerca di nuove dimensioni del comporre che, senza rinunciare alle problematiche della contemporaneità, non si è mai chiusa nel ghetto di una musica per specialisti.

An important meeting between Singer Pur and Wolfgang Rihm, in an extraordinary location, for a sacred and contemporary programme, a combination which is only apparently surprising. Singer Pur is the most important and appreciated German vocal ensemble. Formed in the early 90's with a soprano, three tenors, a baritone and a bass, they have no stylistic limitations and their repertory spans from medieval to avant-garde. Rihm is currently the most successful German composer of his generation. He has succeeded in cleverly combining an old-fashioned artisan's knowledge of the trade with a fertile research into new dimensions of composing which, without ever sacrificing the issues of contemporariness, has never shut himself off in the ghetto of music for specialists.

il concerto è sostenuto da



ALMA MATER STUDIORUM UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
SCUOLA SUPERIORE DI STUDI SULLA CITTÀ E IL TERRITORIO

Siemens **arts**program





mercoledì 11, giovedì 12 luglio
Cervia, Teatro Comunale, ore 21

Ensemble di Micha van Hoecke

MONSIEUR, MONSIEUR

Tributo a Micha van Hoecke nei 25 anni dalla fondazione dell'Ensemble

Una creazione di Micha van Hoecke

dalle poesie di
Jean Tardieu

musiche di

Ryuichi Sakamoto, Steve Reich,
Meredith Monk, Django Reinhardt

È la prima creazione ideata da Micha van Hoecke per il suo Ensemble: è il 1981 quando con alcuni dei migliori elementi del Mudra (la scuola fondata da Béjart a Bruxelles) il coreografo belga-russo intraprende la propria personalissima via a una danza che supera se stessa lambendo i territori del teatro e della poesia. È infatti dai versi di Jean Tardieu che *Monsieur, monsieur* trae ispirazione: i suoi testi, rigorosamente in francese, dettano il ritmo e la musicalità di questo cabaret dell'assurdo che intreccia la poetica della scrittura con quella del corpo. La recitazione, la danza, la pantomima si muovono tra realtà e astrazione, tra paradosso e prorompente espressività, in un contrappunto scenico la cui intensità, nonostante gli anni trascorsi dalla prima, si riscopre immutata.

This was Micha van Hoecke's first creation for his ensemble. Back in 1981 the Belgian-Russian choreographer embarked on his personal journey towards a way of dancing that could surpass itself by verging on the territories of drama and poetry, with some of the best elements of the Mudra (the school formed by Béjart in Brussels). *Monsieur, monsieur* was, in fact, inspired by Jean Tardieu's verses. His rigorously French texts enforce the rhythm and musicality of this cabaret of the absurd, which closely weaves writing poetics and body poetics. Recitation, dance and pantomime develop between reality and abstraction, between paradox and unbridled expressiveness in a scenic counterpoint whose intensity remains unchanged, despite the years that have elapsed since its first performance.





giovedì 12 luglio
Palazzo M. de Andrè, ore 21

GERSHWIN GALA

Orchestra Giovanile Luigi Cherubini

direttore

Wayne Marshall

George Gershwin (1898-1937)

Girl Crazy Overture

Concerto in fa maggiore per pianoforte
e orchestra

Cuban Overture

Porgy and Bess Suite

(arr. di Russell Bennett)

È forse il musicista più rappresentativo del Novecento e le sue musiche ancora oggi ci restituiscono il sapore e gli umori di quell'“età dell'oro” che furono, in America, gli anni Venti e Trenta del secolo scorso. George Gershwin riesce come nessun altro a combinare le inflessioni della musica popolare con il linguaggio della tradizione “alta”: si nutre di jazz e di songs, ne assimila ritmi ed eloquenza melodica, che poi infonde alle pagine sinfoniche come a quelle pensate per il teatro musicale (*Porgy and Bess*, ma anche *Girl crazy*, grande successo di Broadway) e per il cinema. Che ad interpretare le sue musiche sia chiamato uno specialista del genere come il giovane direttore Wayne Marshall trasforma il concerto in un vero e proprio “gala”: un omaggio che è soprattutto una festa.

Most likely the most representative musician of the 20th century, to date his music restores the flavour and moods of the “golden age” – the 1920s and 1930s in America. George Gershwin combines the inflections of popular music and the language of “high” tradition as no other. He feeds on jazz and songs and absorbs their rhythms and melodic eloquence, which he later conveys to such symphonic pages as the ones composed for musical drama (*Porgy and Bess* and even *Girl crazy*, a remarkable Broadway hit) and for the cinema. Having invited the young conductor Wayne Marshall – a specialist in this genre – to interpret his music makes the concert a real “gala” event – a homage, or rather a celebration.



venerdì 13 luglio
Piazza San Francesco, ore 21

I 12 VIOLONCELLISTI DEI BERLINER PHILHARMONIKER

musiche di

Heitor Villa-Lobos,
Johann Sebastian Bach, Astor Piazzolla,
Jean Françaix, Boris Blacher,
Wilhelm Kaiser-Lindemann,
Dmitrij Šostakovič, George Gershwin,
Ennio Morricone, Jorge Ben,
Chabuca Granda

Pablo Casals, un po' sognando un po' pensando ai *consort* inglesi del secolo XVI, vagheggiava un'orchestra di soli violoncelli, e nel 1927 compose un brano per un ensemble che di violoncelli ne prevedeva 32. Da questo sogno, nel 1972, nascono i 12 violoncelli dei Berliner Philharmoniker, forti di un precedente: nel 1920, il violoncellista compositore e didatta Julius Klengel aveva composto un *Inno* per 12 violoncelli come regalo per i 65 anni di Arthur Nikisch, immortale direttore dei Berliner dal 1895 al 1922. Da 35 anni i 12 violoncellisti dei Berliner costituiscono una formazione unica, un'orchestra nell'orchestra che rinnova di continuo il proprio organico e vanta un repertorio che spazia dal Rinascimento ai giorni nostri, fitto di trascrizioni e composizioni appositamente commissionate.

Absorbed by British 16th century *consorts*, Pablo Casals longed to form an all-cello orchestra. Hence, in 1927 he composed a piece for an *ensemble* of 32 cellos. In 1972 his dream led to the formation of the 12 Cellists of the Berliner Philharmoniker, which had a precedent – in 1920 the cellist, composer and professor of music Julius Klengel composed a *Hymn* for twelve cellos as a gift for Arthur Nikisch's 65th birthday. Arthur Nikisch was the immortal director of the *Berliner* from 1895 to 1922. For the past 35 years the 12 cellists of the Berliner Philharmoniker has been a unique orchestra within an orchestra that persistently renews its members. It prides in a repertoire which, ranging from the Renaissance period to date, is crammed with transcriptions and specially commissioned compositions.







venerdì 13, sabato 14,
domenica 15 luglio
Teatro Alighieri, ore 19

Richard Wagner (1813-1883)

DIE WALKÜRE

(La valchiria)

direttore

Jacek Kasprzyk

regia di

Eimuntas Nekrošius

scene di

Marius Nekrošius

costumi di

Nadežda Gultiajeva

luci di

Levas Kleinas

**Orchestra e Coro del Teatro Nazionale
dell'Opera Lituana**

**Nuova produzione
in esclusiva per l'Italia**

Eimuntas Nekrošius è sinonimo di teatro visionario e fantastico, in cui testi di Puškin, Čechov, Gogol', Shakespeare (da ricordare *Otello* a Ravenna nel 2001), vengono smontati e rimontati in spettacoli di grande intensità e potenza. Dopo il *Macbeth* di Verdi e il *Boris Godunov* di Musorgskij al Maggio Musicale Fiorentino nel 2002 e nel 2005, Nekrošius affronta quella che il Britain's Royal Automobile Club definisce "l'opera più pericolosa per chi è al volante", capace di alterare del 20% i tempi di reazione. Nella lettura di Nekrošius, *La valchiria* promette di coniugare l'intensità della musica di Wagner alle profonde visioni di un regista che si definisce "illetterato" riguardo all'opera, ma che è tra i pochi a saper coniugare con mano felicissima musica e messa in scena, nel più puro spirito wagneriano.

Eimuntas Nekrošius is a synonym of visionary fantastic drama that disassembles and reassembles the texts of Puškin, Čechov, Gogol' and Shakespeare in powerfully intense shows. After performing Verdi's *Macbeth* and Musorgskij's *Boris Godunov* at the *Maggio Musicale Fiorentino* in 2002 and 2005, respectively, Nekrošius now faces that which the Britain's Royal Automobile Club has defined "the most dangerous opera for the person at the wheel", since it can alter reaction time even by 20%. Nekrošius' interpretation of *Die Walküre* promises to merge the intensity of Wagner's music with the deep visions of the director which deems himself "illiterate" concerning the opera, but who, however, is one of the few who skilfully weaves with an easy hand both music and staging in the purest Wagnerian spirit.





sabato 14 luglio
Chiostri della Biblioteca Classense,
ore 21.30

ZEFIRO ENSEMBLE

Wolfgang Amadeus Mozart
Divertimenti per sei strumenti

L'ensemble Zefiro, che significativamente trae il proprio nome dal mito, dal dio dolce e benigno dei venti occidentali, è stato fondato da alcuni straordinari strumentisti a fiato italiani specializzati nel praticare il repertorio del '700 con strumenti d'epoca. Al colore particolarissimo dei fiati "antichi" abbinano una tecnica straordinaria che consente loro di ottenere, su strumenti meno "evoluti" sotto il profilo tecnico ma dal fascino unico, il virtuosismo e l'intonazione che oggi si pretendono da una moderna esecuzione. In un "movimento" come quello della ricerca sulla prassi esecutiva barocca che ha avuto soprattutto nei paesi d'oltralpe i suoi primi autorevoli promotori, si sono affermati come indiscussi riferimenti, chiamati a collaborare con tutte le principali istituzioni europee.

The Zefiro Ensemble – significantly named after the mythological character Zephyr, the gentle benign God of western winds – was founded by extraordinary Italian wind instrumentalists specialised in performing 18th century repertoire with period instruments. They combine the special tone colour of “ancient” wind instruments with an exceptional technique, to achieve the virtuosity and intonation currently demanded of a modern performance, despite the use of technically “less” developed – yet appealing – instruments. Authoritative promoters of studies on Baroque performance practices, which are especially conducted in transalpine countries, consider them an unquestioned landmark, hence they have been called to collaborate with all the leading European institutions.



Nei luoghi di spettacolo, nel punto d'incontro Bang & Olufsen e in biglietteria sarà possibile acquistare il Libro di Ravenna Festival e i programmi di sala di tutti gli eventi in calendario.



domenica 15 luglio
Palazzo M. de Andrè, ore 21

BOLLANI PROJECT

Duo Stefano Bollani - Enrico Rava

Stefano Bollani Quintet "I visionari"

Stefano Bollani pianoforte

Mirko Guerrini sax tenore, soprano e baritono

Nico Gori clarinetto, clarinetto basso

Ferruccio Spinetti contrabbasso

Cristiano Calcagnile batteria

special guest

Petra Magoni

"I limiti, nella creatività, sono solo immaginari". Questo potrebbe essere un motto della vita artistica di Stefano Bollani, giovane pianista – ma anche scrittore e intrattenitore *tout court* – la cui musica jazz eclettica e contaminatissima si sottrae alle categorizzazioni. Collezionista di premi e riconoscimenti musicali da tutto il pianeta, questo trentacinquenne musicista milanese ha collaborato con personaggi del calibro di Gato Barbieri, Lee Konitz, Pat Metheny, Michel Portal, Paolo Fresu e Richard Galliano, ma è con il suo mentore, il trombettista Enrico Rava, che ha dato vita al sodale più longevo e prolifico. E in virtù di un carattere estroso e divertente si è anche guadagnato la copertina del settimanale *Topolino*, diventando l'unico jazzista italiano a confrontarsi con Paperoga...

"Limits to creativeness are merely imaginary". This could be the motto of Stefano Bollani's artistic life. The young pianist – besides, author and entertainer *tout court* – whose eclectic highly contaminated jazz music shirks all categorisation. Winner of music awards and acknowledgements from throughout the world, this thirty-five year old Milanese musician has collaborated with figures of the calibre of Gato Barbieri, Lee Konitz, Pat Metheny, Michel Portal, Paolo Fresu and Richard Galliano. But he established the longest and most productive fellowship with his mentor, the trumpeter Enrico Rava. His extrovert entertaining character also won him the front cover of the weekly *Topolino* (Mickey Mouse), in which he figured as the only Italian jazzman to compete with Fethry Duck...





lunedì 16, martedì 17 luglio
Teatro Comunale di Russi, ore 21

Tributo a Micha van Hoecke nei 25 anni della fondazione dell'Ensemble

ENSEMBLE DI MICHA VAN HOECKE

Nuova creazione per Ravenna Festival

È dalla sua prima edizione che Ravenna Festival ospita Micha van Hoecke ed il suo Ensemble: in una sorta di indissolubile legame di amicizia e di affetto che ha portato il coreografo a creare alcuni dei suoi lavori migliori. “A Ravenna – racconta egli stesso – ho sempre avuto l'impressione, e anche l'orgoglio, di sentirmi necessario agli altri, alla comunità e al pubblico che mi segue da anni”: così dalla regia, nel 1991, de *La muette de Portici*, attraverso il successo ineguagliato di *Adieu à l'Italie*, la reinterpretazione del mito di *Maria Callas*, fino alle regie di opere come *Macbeth* e *Faust* e al più recente mozartiano *Regina della notte*, la parabola creativa di Micha corre parallela ai temi e ai percorsi intrapresi dal Festival. In una reciprocità di intenti che ogni anno riserva inattese sorprese.

Ravenna Festival has hosted Micha van Hoecke and his ensemble since the very first event. This indissoluble bond of friendship and affection has produced some of the choreographer's best works. “In Ravenna – he says – I have always had the impression and experienced the pride of being necessary to others – to the community and the public that has followed me for years.” Hence from the direction of *La muette de Portici* in 1991 to the unrivalled success of *Adieu à l'Italie*, which reinterpreted the legend of *Maria Callas*, from the direction of works like *Macbeth* and *Faust* to the most recent Mozartian *Queen of the Night*, Micha's creative track has followed a parallel course with the Festival's themes and trends. Common intentions and goals have held in store unforeseen surprises every year.





martedì 17 luglio
Palazzo M. de Andrè, ore 21

JOAQUÍN CORTÉS

Mi soledad

costumi di
Jean Paul Gaultier

coreografie di
Joaquín Cortés

Da sempre fortemente attratto dalle sperimentazioni e dalle fusioni di stili, Joaquín Cortés è il protagonista assoluto di questo *Mi soledad*, in cui convergono musica cubana, jazz, classica, oltre naturalmente al flamenco, di cui egli è maestro assoluto. Un viaggio nel cuore dei sentimenti più intimi e puri del ballerino gitano, una riflessione sulla sua solitudine, che non appare però mai cupa e introspettiva, ma al contrario solare, tesa all'esaltazione dell'uomo in quanto singolo individuo. Attraverso il fascino della sua maturità stilistica e degli inconfondibili passi *zapateado*, Cortés ci conduce all'essenza stessa della sua arte, un flamenco cangiante e passionale, fatto di colori netti come il nero, il rosso e il bianco, tutti plasmati dall'eleganza dello stilista Jean Paul Gaultier.

Feeling the strong attraction of experimentation and the fusion of styles, Joaquín Cortés – the master of flamenco – is the absolute protagonist of this *Mi soledad*, a convergence of Cuban, jazz, classical and, obviously, flamenco music. This journey into the core of the purest and most intimate feelings of the Spanish gypsy dancer is a thoughtful consideration of his solitude, which is never gloomy and introspective. Sunny and bright, it focuses on exalting man's individuality. With his charming stylistic maturity and unmistakable *zapateado* steps, Cortés leads us to the very essence of his art – a passionately capricious flamenco enhanced by well-defined colours like black, red and white, merged harmoniously by the refinement of Jean Paul Gaultier, the fashion designer.



mercoledì 18 luglio
Anfiteatro di Marinara
(Marina di Ravenna), ore 21.30

PAT METHENY E BRAD MEHLDAU

Pat Metheny chitarra elettrica

Brad Mehldau pianoforte

con

Larry Grenadier contrabbasso

Jeff Ballard percussioni

“Le session con Brad sono state tra le migliori della mia carriera”, ha commentato Pat Metheny in occasione dell’uscita dell’album realizzato con il pianista Brad Mehldau, *Metheny Mehldau*. E dire che di collaborazioni stimolanti il chitarrista del Missouri ne ha collezionate – Ornette Coleman, Jaco Pastorius, Paul Bley, Chick Corea, Roy Haynes sono solo alcuni dei nomi che andrebbero menzionati – lungo il percorso di una produzione musicale ormai ultratrentennale, che fin degli esordi è apparsa beneficiata da un vero e proprio tocco di Mida. Mehldau però, spesso paragonato a Bill Evans per la sua capacità armonica e introspettiva, non teme alcun confronto, perché raramente è possibile ascoltare una musica così colma di ritmo e calore quale quella creata dalla tastiera del suo pianoforte.

“The sessions with Brad were among the best in my career”, remarked Pat Metheny when the album produced with the pianist Brad Mehldau – “*Metheny Mehldau*” – was released. And, to think that the guitarist from Missouri has collected a wide range of exciting collaborations – Ornette Coleman, Jaco Pastorius, Paul Bley, Chick Corea and Roy Haynes are just some of the names we could mention – in his over-thirty-year long production experience. Since the onset his musical course has been privileged by a special Midas touch. But Mehldau – who is often compared to Bill Evans for his introspective harmonic skills – fears no comparison, because we rarely hear music charged with the rhythm and warmth conveyed by his piano keyboard.

PROFUMERIE
Douglas per far
brillare la
bellezza





giovedì 19 luglio
Palazzo M. de Andrè, ore 21

MERCE CUNNINGHAM DANCE COMPANY

Event

costumi di
James Hall

luci di
Megan Byrne

Merce Cunningham, classe 1919, va considerato senz'altro il padre della *postmodern dance*, colui che indagando "il movimento nello spazio e nel tempo" ha proposto la scissione fra danza e musica. Dal 1953 Cunningham ha realizzato circa 200 coreografie per la sua compagnia, la *Merce Cunningham Dance Company*, ma i suoi lavori sono stati danzati anche dal New York City Ballet, dal Balletto dell'Opéra de Paris, dall'American Ballet, dal Boston Ballet, dal White Oak Dance Project, dal Pennsylvania Ballet, dallo Zurich Ballet, solo per fare alcuni nomi. È stato inoltre l'ideatore e sperimentatore nel 1986 di *Life Forms*, primo software di notazione dei movimenti di danza. Col compositore d'avanguardia John Cage, Cunningham ha condiviso il rifiuto dei metodi formali dell'arte del XIX secolo.

Merce Cunningham, born in 1919, is doubtless deemed the father of *postmodern dance* – studying "the motion in space and time", he suggested splitting dance and music. Since 1953 Mr. Cunningham has created about 200 choreographies for his company, the *Merce Cunningham Dance Company*, but his works have also been danced by the New York City Ballet, the *Ballet de l'Opéra de Paris*, the American Ballet, the Boston Ballet, the White Oak Dance Project, the Pennsylvania Ballet and the Zurich Ballet, just to mention a few. In 1986 he also authored and tested *Life Forms*, the first software for dance movement notation. Merce Cunningham shared avant-garde John Cage's rejection of formal methods typical of the 19th century.



venerdì 20 luglio
Anfiteatro di Marinara
(Marina di Ravenna), ore 21.30

PAOLO CONTE

Daniele di Gregorio pianoforte, batteria,
marimba

Jino Touche contrabbasso, chitarra

Daniele dall'Omo chitarra

Massimo Pitzianti pianoforte, fisarmonica,
bandoneon, clarinetto, sax baritono

Claudio Chiara basso, tastiera, fisarmonica,
sax, flauto

Luca Velotti sax, clarinetto

Lucio Caliendo oboe, fagotto, percussioni

Estremamente riservato sulla sua opera, Paolo Conte ha coltivato in questi anni un sapiente mistero da artista consapevole che il meglio che potesse dire lo abbia già detto con le sue canzoni. Quelle che ama sono sonorità caleidoscopiche, a tutto campo, che dal jazz affondano radici nella *chanson* di inizio Novecento e nel cantautorato italiano, vibranti, ma di una delicatezza malinconica. E poi le parole, buttate lì come il racconto scanzonato di un amico, che arrivano da una voce forse poco aggraziata, in un timbro quasi colloquiale, ma che sono pura poesia, anche quando si trasformano in gag fonetiche tra inglese, napoletano e il suo dialetto astigiano. Ormai fuori dal tempo, Conte si muove sornione tra jazz, ritmi sudamericani e swing, trovando le sue ispirazioni nella provincia italiana e nei personaggi che la popolano.

Reserved about his work, Paolo Conte has cultivated the artful mystery of an artist who is aware that he has already said his best in his songs. He loves wide-ranging kaleidoscopic undertones, which are deeply rooted in jazz, in the early 20th century *chanson* and in the production of Italian singer-song writers. These undertones are vibrant and yet charged with melancholy gentleness. Words are thrown in like a breezy story related by a friend, issuing with an almost conversational tone colour from a not very suave voice. But they are pure poetry, even when they turn into phonetic gags, which merge English, Neapolitan and his Asti dialect. Moving outside time barriers, Conte shifts from jazz to South American rhythms and swing, seeking inspiration in Italian provincial areas and their characters.





sabato 21 luglio
Palazzo M. de Andrè, ore 21

Un ponte di fratellanza per le vie dell'amicizia attraverso l'arte e la cultura

ORCHESTRA E CORO DEL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO

direttore

RICCARDO MUTI

maestro del coro

Piero Monti

soprano

Alexia Voulgaridou

mezzosoprano

Olga Borodina

tenore

Mario Zeffiri

basso

Ildar Abdrazakov

Giuseppe Verdi (1813-1901)

Messa da Requiem

“Una continua lotta quasi fisica tra l’uomo e Dio, ... un’opera terribile, soprattutto per i cantanti ai quali il compositore prescrive da una parte una vocalità melodrammatica, dall’altra una attenzione liturgica alla parola e ai suoi significati”. Con queste parole Riccardo Muti definisce il capolavoro sacro di Verdi, la sua Messa da Requiem.

Il tema della morte, che attraversa tutta l’opera verdiana, assume qui i contorni di una drammaticità cristallizzata. In un’opera che, per l’intrinseco valore artistico ed espressivo, oltrepassa i confini della singola fede per rivolgersi all’Uomo: la sgomenta meditazione sulla morte si nutre di una spiritualità che nell’uomo stesso, nel suo ineluttabile destino ma anche nella consapevolezza delle sue forze, intravede la possibilità di una consolazione.

“An ongoing almost physical battle between man and God..., a terrible work, especially for singers, since the composer prescribes melodramatic vocalisations on the one hand and liturgical focus on words and their meanings on the other.” These are the words Riccardo Muti adopts to define Verdi’s sacred masterpiece, his Requiem Mass.

The theme of death, which spans Verdi’s entire works, is crystallised and dramatic in this Mass. The Requiem’s intrinsic artistic and expressive features overcome the borders of faith to focus on man – the anguished meditation on death feeds on a spirituality that perceives a possible consolation in man himself, in his inescapable fate and even in the awareness of his strong points.





domenica 22, lunedì 23, martedì 24 luglio
Baalbeck - Beiteddine - Naqoura
(Libano)

Un ponte di fratellanza per le vie dell'amicizia attraverso l'arte e la cultura

ORCHESTRA E CORO DEL MAGGIO MUSICALE FIORENTINO

direttore

RICCARDO MUTI

maestro del coro

Piero Monti

soprano

Alexia Voulgaridou

mezzosoprano

Olga Borodina

tenore

Mario Zeffiri

basso

Ildar Abdrazakov

Giuseppe Verdi

Messa da Requiem

Il messaggio di pace e fratellanza che risuona ogni anno attraverso i viaggi dell'Amicizia è divenuto segno irrinunciabile del Festival: alla ricerca del dialogo ma anche delle proprie origini. L'entusiasmo e la motivazione del primo viaggio, nel '97 a Sarajevo, non sono mai venuti meno: nelle città martoriate dalla guerra o ferite dal più cieco terrore, come in quelle a cui Ravenna è legata dal passato bizantino o dall'identità mediterranea. Gerusalemme, Beirut, New York, Mosca, Erevan, Istanbul, Il Cairo, Damasco, El Djem, Meknès... Oggi, dopo quasi 10 anni, si torna in Libano: da quella terra, nei giorni più difficili, ancora una volta si leva la forza pacificatrice della grande musica, che unisce laddove la follia umana vorrebbe dividere.

The message of peace and brotherhood that yearly resounds through the journeys of Friendship has become the Festival's primary symbol – a quest for both dialogue and one's roots. The enthusiasm and motivation of the first journey to Sarajevo in 1997 have never faded, neither in cities tormented by war and wounded by blind terror nor in those to which Ravenna is bound by both its Byzantine past and Mediterranean identity. Jerusalem, Beirut, New York, Moscow, Erevan, Istanbul, Cairo, Damascus, El Djem, Meknes... Today we are returning to Beirut after almost 10 years. From this city rises once again the peacemaking power of great music, uniting that which human folly would like to divide.





domenica 22 luglio
Palazzo M. de Andrè, ore 21

ALESSANDRA FERRI E ROBERTO BOLLE

Gala Performance

con

Alicia Amatriain
Maxim Beloserkovsky
Alen Bottaini
Alina Cojocaru
Lisa-Maree Cullum
Irina Dvorovenko
Johan Kobborg
Robert Tewsley

Massima protagonista della danza mondiale per quasi trent'anni, l'*étoile* Alessandra Ferri ha scelto questo 2007, apice della sua carriera, per un abbandono della scena in grande stile, da quella porta principale che aveva varcato quattordicenne per far parte del Royal Ballet di Londra e prima ancora come *enfant prodige* alla Scala di Milano. Roland Petit l'ha definita la Carmen più bella, i libri di storia del balletto la Manon per eccellenza, ma la ballerina allieva di Kenneth McMillan non ha lasciato che il successo la distogliesse dalla sua continua ricerca di crescita, finendo per essere ricercata da tutti i più grandi coreografi del pianeta, da Balanchine a Robbins, da Petit a Twyla Tharp, fino a Cranko e Kylian. E ad accompagnare la Ferri nei suoi ultimi *pas de deux* sarà Roberto Bolle, anch'egli *étoile* della Scala.

The ultimate protagonist of international dance for the past thirty years – the *étoile* Alessandra Ferri – has chosen 2007, the peak of her career, to leave the stage in style from the main door. She crossed its threshold at fourteen to join the Royal Ballet of London and before that as *enfant prodige* at the Scala Theatre in Milan. Roland Petit called her the most beautiful Carmen ever and books on the history of ballet describe her as the Manon *par excellence*. But Sir Kenneth McMillan's ballet student has steadily focused on improving. She is much sought after by leading choreographers, numbering Balanchine and Robbins, Petit and Twyla Tharp, Cranko and Kylian. Ms. Ferri's last *pas de deux* steps will be accompanied by Roberto Bolle – the *étoile* of the Scala since 2003.

CASSA DEI RISPARMI
DI FORLÌ E DELLA ROMAGNA

IN TEMPLO DOMINI

domenica 24 giugno, ore 11.30

CHIESA DI S. AGATA MAGGIORE

Missa *Sancti Jacobi* (estratti)

di Guillaume Dufay

Ensemble *laReverdie*

domenica 1 luglio, ore 11.15

CHIESA DI SAN FRANCESCO

Musica e liturgia tra Ravenna e Firenze
al tempo di Dante

Ensemble *San Felice*

direttore *Federico Bardazzi*

domenica 8 luglio, ore 11.30

BASILICA METROPOLITANA

Deutsche Messe in fa maggiore

per coro e organo D 872

di Franz Schubert

Konzertvereinigung *Wiener Staatsopernchor*

direttore *Uwe Theimer*

organo *Alfred Halbartschlager*

domenica 15 luglio, ore 11

BASILICA DI S. APOLLINARE NUOVO

Omaggio a Mons. *Vincenzo Cimatti*

musiche di V. Cimatti, L. Perosi,

O. Ravanello, L. Cervi

Ludus Vocalis

direttore *Stefano Sintoni*

armonium *Andrea Berardi*

domenica 22 luglio

ore 10.30

BASILICA DI SAN VITALE

Missa "La Stella" in la minore per coro
e organo

di *Domenico Scarlatti*

nel 250° anniversario della morte

Coro dell'Associazione *Polifonica di Ravenna*

direttore *Elena Sartori*

organo *Simone Gheller*

Il ciclo delle liturgie domenicali offre l'occasione di ascoltare pagine rare del repertorio sacro e liturgico eseguito da interpreti di altissimo livello nel vivo contesto della celebrazione rituale e nella suggestione unica dei preziosi luoghi sacri di Ravenna. L'arco temporale delle musiche proposte quest'anno spazia dal '2/'300 con la ricostruzione di una possibile liturgia del tempo di Dante celebrata nella chiesa di S. Francesco, al '400 con la Missa *Sancti Jacobi* di Dufay, al primo '700 con la Missa "La Stella" di Domenico Scarlatti, al primo '800 con la *Deutsche Messe* di Schubert fino al '900 con un omaggio a Mons. Cimatti, prete musicista della nostra terra per il quale è in corso il processo di beatificazione, esempio di un rapporto vivo e ancora possibile fra musica e liturgia.

The cycle of Sunday liturgies enables to hear rare pages from the sacred and liturgical repertoire performed live by highly skilled interpreters during ritual celebrations. Performances will be enhanced by the suggestive atmosphere of Ravenna's sacred sites. Pieces proposed this year date from the 13th - 14th C. (with the reconstruction of a possible liturgy dating back to Dante's period, celebrated in the Church of St. Francis) to the 15th C. with Dufay's *Missa Sancti Jacobi*, the early 18th C. with Domenico Scarlatti's *Missa "La Stella"*, the early 19th C. with Schubert's *Deutsche Messe* and the 20th century with a homage to Monsignor Cimatti. Priest and musician of our land, he is an example of still feasible relations between music and liturgy. His beatification process is underway.



Ingresso libero

Un omaggio alla Città I CONCERTI DELLE 7

In collaborazione con l'Assessorato
al Turismo del Comune di Ravenna

GIUGNO

Mercoledì 27, Biblioteca Classense

Olivier Messiaen

Quatuor pour la fin du temps

Strumentisti dell'Orchestra "Cherubini"

Venerdì 29, Giardino Speyer

Concerto di "pizzica" salentina

con Le Caruse

LUGLIO

Domenica 1, Palazzo Rasponi

Recital pianistico

Caroline Murat

Martedì 3, Giardino Speyer

Musica da Ballo romagnola

con il Concerto Romagna

Mercoledì 4, Giardino Speyer

Progetto Piazzolla

Strumentisti dell'Orchestra "Cherubini"

Replica: Cervia, Magazzino del sale,

ore 22.00

Venerdì 6, Piazza San Francesco

Concerto di Paola Fabris

e i "Cemodoemodo"

Domenica 8, Chiesa di San Nicolò

Musiche di **Wolfgang Amadeus Mozart**

e **Franz Joseph Haydn**

Strumentisti dell'Orchestra "Cherubini"

Lunedì 9, Refettorio di San Vitale

Duo violino e clavicembalo

Enrico Casazza, Giorgio Fabbri

Venerdì 13, Loggetta Lombardesca

Musiche di **Antonín Dvořák,**

Heitor Villa-Lobos

Strumentisti dell'Orchestra "Cherubini"

Franca Bettoli

Sabato 14, Loggetta Lombardesca

Musiche di **Ludwig van Beethoven**

Strumentisti dell'Orchestra "Cherubini"

Lunedì 16, Piccolo Anfiteatro

della Banca Popolare di Ravenna

Ten Strings

Duo Enrico Guerzoni, Stefano Mirandola

violoncello e chitarra

Replica: Cervia, Magazzino del sale,

ore 22.00

Martedì 17, Chiesa di San Nicolò

Omaggio a Nino Rota

Strumentisti dell'Orchestra "Cherubini"

Replica: Cervia, Magazzino del sale,

ore 22.00

Mercoledì 18, Chiesa di San Nicolò

David Brutti sax



Inizio ore 19

Entrata libera



contship italia group



Mediterraneo by Ugo Nespolo for Contship Italia

Your terminal operator.

Milano • Gioia Tauro • La Spezia • Cagliari • Livorno • Ravenna • Salerno • Rijeka • Tangeri

Il mare e la musica
hanno qualcosa in comune. L'aria.



a ferretgroup division - ferrettiyachts.com - info@ferrettiyachts.com

Ferretti Yachts sponsor della 18ª edizione del Ravenna Festival.

Essere Ferretti per essere presenti
dove la cultura e la passione per l'arte sono protagonisti.



Essere Ferretti.





BeoLab 9: lasciatevi trasportare nel mondo della musica.

BeoLab 9, il nuovo diffusore di Bang & Olufsen, è stato progettato come uno strumento professionale per gli ingegneri del suono, che esalta l'ascolto di musica acustica. Le sue linee e i suoi volumi garantiscono la fedeltà del suono in ogni dettaglio. Ascoltare un concerto o la colonna sonora di un film con BeoLab 9 sarà ogni volta una grande emozione. Per ulteriori dettagli sul punto vendita più vicino, visita il sito www.bang-olufsen.com/beolab9 oppure chiama il numero 800 514433.

BeoLab 9 la musica non ha più limiti.

BANG & OLUFSEN 

INTORNO AL FESTIVAL

AROUND THE FESTIVAL

MOSAICO DI NOTTE

L'oro del mosaico brilla nel buio della notte

Dal 22 giugno al 20 luglio ogni martedì e venerdì; dal 23 luglio al 31 agosto dal lunedì al venerdì; ogni martedì anche in lingua inglese.

Prenotazione obbligatoria: tel. 0544 32512

Lo splendore del mosaico sotto le stelle: nelle sere d'estate a Ravenna è possibile visitare i monumenti che conservano i mosaici conosciuti in tutto il mondo.

Tutte le sere, a partire dal 22 giugno, sarà possibile visitare alcuni dei principali monumenti che conservano i tesori dell'arte paleocristiana e bizantina, riconosciuti dall'UNESCO come patrimonio dell'umanità.

Saranno aperti la Basilica di San Vitale, il Mausoleo di Galla Placidia, la Domus dei Tappeti di Pietra e la mostra Felix Ravenna nel complesso di San Nicolò.

Ai visitatori sarà offerto un servizio di visita guidata gratuita – con inizio alle ore 21 – con l'ausilio di radio guide.

Il biglietto d'ingresso resta a carico dei partecipanti.

The glory of mosaics under starlit skies - on summer evenings monuments in Ravenna are open to visits to admire world famous mosaics. Important monuments listed by the UNESCO as world heritage preserve the treasures of early Christian and Byzantine art. They can be visited every evening, from 22 June.

The Basilica of San Vitale, the Mausoleum of Galla Placidia, the Domus dei Tappeti di Pietra and the exhibition Felix Ravenna held in the San Nicolò complex will be open.

Free guided tours will be organised – starting at 9.00 pm – with radio guides.

Participants will be charged the entrance fee.

22 giugno - 31 agosto

Servizio Turismo e Attività Culturali

Via Salara 8 - Tel. 0544 35404

www.turismo.ravenna.it



FELICE CASORATI “DIPINGERE IL SILENZIO”

curatori mostra

Claudia Gian Ferrari, Michela Scolaro,
Claudio Spadoni

curatore del catalogo

Claudio Spadoni

catalogo

Electa, Mondadori

orari

martedì - domenica 9.00 - 19.00
venerdì 9.00 - 21.00, lunedì chiuso

ingresso

intero € 6, ridotto € 5

La mostra intende documentare, attraverso una selezione di circa 100 opere, la lunga carriera dell'artista piemontese, dagli esordi secessionisti di inizio '900 alle composizioni neoquattrocentiste, dal “realismo magico” alle enigmatiche nature morte degli anni cinquanta.

Nel suo percorso artistico Casorati ha saputo tradurre in modo esemplare quasi tutte le più significative istanze della prima metà del secolo, attraversando le varie *fasi poetiche* in chiave secessionista, metafisica, novecentista e classicista, e interpretando i movimenti alla luce di una rigorosa attenzione alla struttura compositiva, alla misura e all'armonia dei valori plastici e cromatici.

(Sotto, *Nudo disteso di schiena*, 1937, olio su tela, cm 50x70, Milano, Collezione Privata)

The exhibition's selection of circa 100 works is designed to document the Piedmont artist's long career, ranging from his secessionist beginning in the early 1900s to neo-15th century compositions, from “magical realism” to the enigmatic still life studies of the '50s.

During his artistic progress Casorati artfully translated in an exemplary manner almost all the most significant issues of the first half of the century, touching on the various poetical phases in a secessionist, metaphysical, 20th century, classicist key, interpreting the movements with rigorous focus on the compositive structure, dimensions and harmony of plastic and chromatic values.



1 aprile - 15 luglio

Museo d'Arte della città di Ravenna
Via di Roma 13 - Tel. 0544 482035

www.museocitta.ra.it

FELIX RAVENNA

La croce, la spada, la vela: l'alto Adriatico fra V e VI secolo

curatori scientifici

Andrea Augenti, Carlo Bertelli

progetto di allestimento

Paolo Bolzani

coordinamento scientifico del restauro
dei mosaici

Paolo Racagni

coordinamento scientifico del restauro
dei reperti

Anna Musile Tanzi

orari

tutti i giorni dalle 10,00 alle 18,30

prezzi

intero € 3,50, ridotto € 2,50,

gruppi adulti (minimo 15 persone) € 1,50,
scolaresche € 1,00

Quale miglior titolo per descrivere, con efficacia evocativa, l'epoca d'oro della città la cui storia affascinante sarà raccontata in questa grande nuova mostra? Si prendono le mosse da nuovi, inediti, mosaici provenienti dalla basilica di San Severo a Classe, per esporre piccoli tesori, alcuni mai visti prima, appartenenti alle classi privilegiate di Ravenna-Classe, Rimini, Cesena, Aquileia e l'Istria. Numerosi reperti per illustrare i commerci e l'artigianato artistico di ambito ecclesiastico; per illustrare l'alto tasso di militarizzazione dell'epoca saranno esposti, invece, armamenti e accessori del vestiario militare. Felix Ravenna s'annuncia quindi come un nuovo felice capitolo della vicenda espositiva di RavennAntica, un ulteriore motivo per visitare la città e riscoprire i suoi tesori.

What other title could better describe with evocative efficacy the golden age of the city, whose fascinating history is related in this great new exhibition? Inspired by the new, original mosaics from the Basilica of San Severo in Classe, it displays small treasures – some never seen before – once owned by the privileged classes of Ravenna-Classe, Rimini, Cesena, Aquileia and Istria. The many findings illustrate trade and ecclesiastical artistic handicrafts. Weapons and accessories of military attire illustrate the period's high rate of militarisation. Hence, Felix Ravenna promises to be a new happy chapter of RavennAntica's exhibition activity, a further reason to visit the city and rediscover its treasures.



10 marzo - 7 ottobre

complesso di San Nicolò

Via Rondinelli - Tel. 0544 213371

www.felixravenna.it

MUSICA DI SMALTO

a cura di

Jadranka Bentini

catalogo a cura di

Carmen Ravanelli Guidotti

glossario musicale e redazione

Jolanda Silvestrini

orari di apertura

martedì - domenica 15.30 - 19.30

chiuso il lunedì

inaugurazione

martedì 19 giugno, ore 18

ingresso

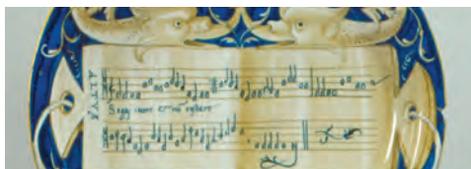
libero

La mostra si propone di sondare la qualità dei rapporti tra ceramica e musica, soprattutto di dimostrare quanto la ceramica non abbia mai rinunciato nei secoli ad accostarsi alla musica, così da evocare e celebrare l'arte musicale e i suoi strumenti, legandoli ai protagonisti delle "istorie" profane e bibliche, delle allegorie profane, dei "trofei" cinquecenteschi.

La rassegna, che si compone di venticinque opere, è uno sguardo su ciò che è stato trasfuso dai maiolicari del mondo della musica, dai suoi aspetti aulici fino alle espressioni più popolari. Non potendo offrire una lettura completa spaziando in tutta la maiolica italiana, dal Medioevo ad oggi, la ricerca mette a fuoco di un sceltissimo gruppo di opere disponibili sull'argomento nelle raccolte del Museo faentino.

The exhibition proposes to probe the quality of relations between ceramic and music. It highlights the fact that ceramic has never renounced working close to music over the centuries to evoke and celebrate music and its instruments, linking them to the protagonists of both profane and biblical "stories", profane allegories and 16th C "trophies".

The review, which numbers twenty-five works, offers insight to what majolica makers have handed down of the world of music, ranging from its courtly features to the most popular expressions. Since it cannot offer a complete representation that covers Italian majolica from the Middle Ages to date, the research focuses on a select group of works that are available on the topic in collections displayed in the Faenza Museum.



20 giugno - 20 luglio

Biblioteca Classense

Via Baccarini 3 - Tel. 0544 482112

www.classense.ra.it



dal 19 giugno al 22 luglio
Teatro Alighieri

PUNTO D'INCONTRO RAVENNA FESTIVAL

Orari

tutti i giorni feriali
dalle 10 alle 13
e dalle 17 alle 20

festivi dalle 10 alle 13

Venerdì sera
dalle 21 alle 23

-
- ascolti
 - visioni
 - conferenze stampa
 - informazioni
 - programmi
 - caffè
 - Sound
 - Visuals
 - Press conferences
 - Information
 - Programmes
 - Café
-

BANG & OLUFSEN

in collaborazione con

HAWORTH
CASTELLI®



Sulle *Note* Della Bellezza

Douglas, con oltre 110 Profumerie in tutta Italia, si propone come ambasciatore di bellezza e armonia. Scegliere una Profumeria Douglas significa scegliere un mondo scintillante fatto di eleganza, bellezza, ma anche un servizio competente, professionale e cortese. Douglas coerente con la sua filosofia, rappresenta il profondo legame esistente oggi tra bellezza, cultura, ricerca di qualità, di raffinatezza e di benessere.

PROFUMERIE
Douglas per far
brillare la
bellezza



MONITORAGGIO DI INFORMAZIONI

ON LINE

**NET.MONITOR RACCOGLIE SU INTERNET
INFORMAZIONI SULL' AZIENDA, I COMPETITOR, IL SETTORE.**

La più ampia copertura disponibile in Italia. Migliaia di siti web costantemente monitorati: fonti generaliste, siti istituzionali, siti di settore, italiani e internazionali, e inoltre blog, forum e newsgroup. Una redazione specializzata che risponde a qualsiasi esigenza di selezione di notizie e contenuti tematici. Ampia flessibilità di erogazione (Email, Web, RSS, XML) e di integrazione dei contenuti (su Intranet, Extranet, siti web).

www.extrapola.com

Con **Air One** il cielo di **Bologna**
allarga i suoi confini.

Da **Bologna** voli a:

Alghero

Atene

Bari

Lamezia Terme

Napoli

Trapani

More flights, more miles
with Miles&More program.

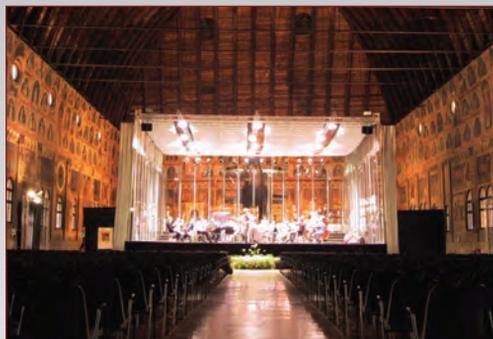
199.20.70.80

servizio a tariffazione specifica

www.flyairone.it

Air One 
the One you choose

SUONO VIVO. LA SCENA DELLA MUSICA



*L'Acustica Naturale della Grande Musica:
su misura, a regola d'arte, made in Italy*



SUONO VIVO Srl
CAMERE ACUSTICHE PER ORCHESTRA
NOLEGGIO - VENDITA - CONSULENZE ACUSTICHE

Via Pitagora 16/g - 35030 Rubano (PD) - Tel. 049.8977107 / 8977497 - Fax 049.8984413 / 8973950
www.suonovivo.it - suonovivo@suonovivo.it

BUSINESS AND MARKETING
studiomusica
Tel. +39 059 245486 - Fax +39 059 235875
valentina.viola@studiomusica.net

PRESS OFFICE
studiomusica PRESS | PR
Tel. +39 059 245486 - Fax +39 059 235875
isella.marzocchi@studiomusica.net



classica

la musica che si vede



Classica è il canale televisivo interamente dedicato alla grande musica.

Ogni giorno 20 ore di programmazione: - opere liriche
- danza classica e moderna - concerti sinfonici e poi film, musical, documentari,
prove d'orchestra, jazz, musica da camera, musica contemporanea.



classica
www.classica.tv

Abbonati subito!
199.100.900* • www.skylife.it • SKY CENTER

Se sei già un cliente SKY telefona al 199 100 400*
per aggiungere Classica al tuo pacchetto

IN ONDA SU
SKY
CANALE 728

Marinara

il Porto da amare



- SERVIZIO assistenza 24 ore su 24, 365 giorni all'anno
- SICUREZZA il porto più grande e sicuro dell'Adriatico con il fondale più profondo e moli ben protetti da sovraflutti di nuova tecnologia
- PRIVACY garanzia assoluta e servizio di sicurezza interna
- BAMBINI scuola di vela
- DIVERTIMENTO intorno a noi negozi, bar, ristoranti e discoteche
- CULTURA 2000 anni di storia a due passi: Ravenna e i suoi tesori
- GRANDI PROGETTI nel prossimo futuro: rimessaggio, residenze, spazi commerciali e artigianali

BIGLIETTERIA

BOX OFFICE

Biglietteria

Teatro Alighieri, Via Mariani 2

48100 Ravenna

Tel. 0544 249244

Fax 0544 215840

tickets@ravennafestival.org

Orari

Dal lunedì al sabato 10 - 13,

giovedì 16 - 18.

Orario Festival da lunedì 18 giugno:

tutti i giorni feriali 10 - 13 e 16 - 18,

festivi 10 - 13.

Box Office

Teatro Alighieri, Via Mariani 2

48100 Ravenna

Tel. +39 0544 249244

Fax +39 0544 215840

tickets@ravennafestival.org

Opening hours

Monday to Saturday 10 am - 1 pm;

Thursday 4 pm - 6 pm.

During the Festival (from Monday 18th

June):

Monday to Saturday

10 am - 1 pm and 4 pm - 6 pm;

Sunday and holidays 10 am - 1 pm.

BIGLIETTI

Prevedite da lunedì 16 aprile:

- Biglietteria del Festival;
- on-line dal sito www.ravennafestival.org;
- Cassa di Risparmio di Ravenna;
- Librerie.Coop e circuito di prevendita Vivaticket by Charta (www.vivaticket.it).

Informazioni generali

Il servizio di prevendita comporta la maggiorazione del 10% sul prezzo del biglietto, maggiorazione che non sarà applicata ai biglietti acquistati al botteghino nel giorno di spettacolo. I biglietti acquistati non sono rimborsabili.

ASSOCIAZIONI, AGENZIE E GRUPPI

Alle associazioni, alle agenzie specializzate in viaggi culturali e ai gruppi (minimo 15 persone) sono riservati specifici contingenti e condizioni agevolate per l'acquisto dei biglietti. Informazioni e prenotazioni: Ufficio Gruppi, Mariarosaria Valente, tel. 0544 249251, gruppi@ravennafestival.org.

PROPOSTE SOGGIORNO
BY RAVENNA INCOMING

Soggiorni in abbinamento a qualsiasi spettacolo di Ravenna Festival nelle formule Easy da € 98,00, Charme da € 114,00 e De Luxe da € 164,00 differenziate per categoria di biglietto e di hotel (3-4 stelle).

Ogni proposta include: biglietto per 1 spettacolo a scelta; 1 pernottamento (B&B in hotel, residence o dimora storica); 1 pranzo o cena in un locale del centro storico oppure in uno stabilimento balneare di Marina di Ravenna con servizio spiaggia; 1 ingresso alle mostre "Domus dei Tappeti di Pietra" e "Felix Ravenna", o 1 ingresso alla mostra "Felice Casorati, dipingere il silenzio" al MAR-Museo d'arte della città.

Su richiesta: notti supplementari.

TICKETS

Advance sales from Monday 16th April:

- Festival Box Office;
- on-line at www.ravennafestival.org;
- Cassa di Risparmio di Ravenna;
- Coop bookshops and "Vivaticket by Charta" ticket sale network (www.vivaticket.it).

General information

The pre-sale service involves a 10% increase to the price of the ticket. This increase will not be applied to tickets purchased at the box office on the day of the performance. Tickets are not reimbursable.

AGENCIES AND GROUPS

Associations, agencies specialised in cultural tours and groups (min. 15 pers.) will find special ticket batches and terms of purchase. Information and booking: Groups Office, Mariarosaria Valente, tel. +39 0544 249251, gruppi@ravennafestival.org.

HOLIDAY OFFERS
BY RAVENNA INCOMING

Holiday options combining any Ravenna Festival performance: Easy from € 98.00, Charme from € 114.00 and De Luxe from € 164.00. Prices depend on ticket and hotel category (3-4 stars). Each holiday package includes:

- admission to 1 performance, by choice;
 - 1 night accommodation (B&B in hotel, residence or historical residence);
 - 1 lunch or dinner in a restaurant in the city's historical centre or in a bathing establishment in Marina di Ravenna with beach facilities;
 - 1 admission to the exhibitions "Domus dei Tappeti di Pietra" and "Felix Ravenna" or to the exhibition "Felice Casorati, dipingere il silenzio" held at the City Art Museum.
- Additional nights on request.

Informazioni e prenotazioni (Information and booking):
tel. +39 0544 217522 - barbara@ravennaincoming.it
tel. +39 0544 36334 - michela@ravennaincoming.it
tel. +39 0544 31122 - roberta@ravennaincoming.it

CONCERTI

Palazzo Mauro de Andrè

Krzysztof Penderecki

Riccardo Muti (3/7)

Daniel Barenboim

I settore € 93,00 - € 85,00*

II settore € 52,00 - € 48,00*

III settore € 15,00

IV settore € 10,00

Palazzo Mauro de Andrè

Riccardo Muti (24/6 - 21/7)

I settore € 100,00 - € 90,00*

II settore € 56,00 - € 52,00*

III settore € 18,00

IV settore € 12,00

Palazzo Mauro de Andrè

Gershwin Gala

I settore € 52,00 - € 48,00*

II settore € 35,00 - € 32,00*

III settore € 15,00

IV settore € 10,00

Palazzo Mauro de Andrè

Jethro Tull

I settore € 45,00

II settore € 40,00

III settore € 30,00

IV settore € 20,00

Palazzo Mauro de Andrè

Bollani Project

I settore € 30,00

II settore € 25,00

III settore € 20,00

IV settore € 15,00

Anfiteatro di Marinara

Pat Metheny e Brad Mehldau

I settore € 40,00

II settore € 30,00

III settore € 20,00

Anfiteatro di Marinara

Paolo Conte

I settore € 52,00

II settore € 35,00

III settore € 25,00

Teatro Alighieri

Grigorij Sokolov

Prova d'orchestra di Riccardo Muti

Platea € 52,00 - € 46,00*

Posto di Palco centrale davanti € 35,00 - € 32,00*

Posto di Palco centrale dietro € 25,00 - € 22,50*

Posto di Palco laterale davanti € 25,00 - € 22,50*

Posto di Palco laterale dietro € 20,00

Galleria/Posto di Palco IV ordine € 15,00

Loggione € 10,00

Piazza San Francesco

Leonidas Kavakos

Dante Cantato

I 12 violoncellisti dei Berliner Philharmoniker

I settore € 20,00

II settore € 15,00

Chiostrì della Biblioteca Classense

Andrea Bacchetti

Sharon Isbin

Zefiro Ensemble

Ingresso € 20,00

Basilica di San Vitale

Judicii Signum

Giovanni Sollima

**Le sette ultime parole del nostro Redentore
in croce**

Singer Pur

Ingresso € 20,00

Basilica di Sant'Apollinare in Classe

Missa Sancti Jacobi

Cappella della Pietà de' Turchini

Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor

I settore € 25,00

II settore € 20,00

Chiesa di San Giovanni Evangelista

La peste di Amburgo

Ingresso € 20,00

OPERA

Palazzo Mauro de Andrè

Pietra di diaspro

I settore € 93,00 - € 85,00*

II settore € 52,00 - € 48,00*

III settore € 15,00

IV settore € 10,00

Teatro Alighieri

Die Walküre (La valchiria)

Platea € 95,00 - € 80,00*

Posto di Palco centrale davanti € 85,00 - € 72,00*

Posto di Palco centrale dietro € 65,00 - € 55,00*

Posto di Palco laterale davanti € 65,00 - € 55,00*

Posto di Palco laterale dietro € 45,00 - € 40,00*

Galleria/Posto di Palco IV ordine € 35,00 - € 30,00*

Loggione € 20,00

DANZA

Teatro Alighieri

Matthew Bourne's Swan Lake

Platea € 52,00 - € 48,00*

Posto di Palco centrale davanti € 35,00 - € 32,00*

Posto di Palco centrale dietro € 25,00

Posto di Palco laterale davanti € 25,00

Posto di Palco laterale dietro € 18,00

Galleria/Posto di Palco IV ordine € 18,00

Loggione € 12,00

Palazzo Mauro de Andrè

Joaquín Cortés

Alessandra Ferri e Roberto Bolle

I settore € 60,00 - € 55,00*

II settore € 40,00 - € 36,00*

III settore € 25,00

IV settore € 18,00

Palazzo Mauro de Andrè

Merce Cunningham Dance Company

I settore € 52,00 - € 48,00*

II settore € 31,00 - € 28,00*

III settore € 18,00

IV settore € 12,00

Cervia, Teatro Comunale

Russi, Teatro Comunale

Ensemble di Micha van Hoecke

I settore € 20,00

II settore € 15,00

TEATRO

Teatro Alighieri

Ubu sotto tiro

Platea € 20,00 - € 16,00*

Posto di Palco centrale davanti € 20,00 - € 16,00*

Posto di Palco centrale dietro € 20,00 - € 16,00*

Posto di Palco laterale davanti € 20,00 - € 16,00*

Posto di Palco laterale dietro € 15,00 - € 12,50*

Galleria/Posto di Palco IV ordine € 12,00

Loggione € 10,00

Teatro Rasi

AMORE (2 atti)

Posto numerato € 20,00 - € 16,00*

ALTRI EVENTI

Rocca Brancaleone

Le Apocalissi

Ingresso libero

Russi, Palazzo San Giacomo

La notte della taranta

Ingresso € 5,00

Saline di Cervia

Sale un canto (mentre cala il sole)

Ingresso € 20,00

Piazza San Francesco

Rumi - Dante, un patàca

I settore € 20,00

II settore € 15,00

Tariffe ridotte (*)

Riservate a: Associazioni liriche, Cral Aziendali, insegnanti, pensionati, spettatori fino a 25 anni, enti convenzionati.

DANZA

Matthew Bourne's Swan Lake	20, 21, 23, 24 giugno	Teatro Alighieri
Joaquín Cortés	17 luglio	Palazzo Mauro de Andrè
Merce Cunningham	19 luglio	Palazzo Mauro de Andrè
Alessandra Ferri e Roberto Bolle	22 luglio	Palazzo Mauro de Andrè

Teatro Alighieri Palazzo Mauro de Andrè	Intero	Ridotto*
Platea I settore	€ 174,00	€ 158,00
Posto di Palco centrale - laterali davanti II settore	€ 112,00	€ 105,00
P. di Palco lat. dietro - Galleria - P. di Palco IV ord. III sett.	€ 72,00	
Loggione IV settore	€ 52,00	

JAZZ - CANZONE D'AUTORE

Bollani Project	15 luglio	Palazzo Mauro de Andrè
Pat Metheny e Brad Mehldau	18 luglio	Anfiteatro di Marinara
Paolo Conte	20 luglio	Anfiteatro di Marinara

Palazzo Mauro de Andrè / Anfiteatro di Marinara	Prezzo
I settore	€ 108,00
II settore	€ 81,00
III settore	€ 58,00

OPEN (4, 6, 8 spettacoli)

per soli posti nella categoria più economica degli spettacoli di seguito indicati

Matthew Bourne's Swan Lake - Pietra di diaspro - Giovanni Sollima - Missa Sancti Jacobi - Fanny & Alexander - Krzysztof Penderecki - Cappella della Pietà de' Turchini - Jethro Tull - Grigorij Sokolov - Andrea Bacchetti - Riccardo Muti (3/7) - Sharon Isbin - Leonidas Kavakos - Konzertvereinigung Wiener Staatsopernchor - Rumì / Dante, un patàca - Dante cantato - Ensemble di Micha van Hoecke - Gershwin Gala - I 12 violoncellisti dei Berliner Philharmoniker - Zefiro Ensemble - Bollani Project - Merce Cunningham Dance Company

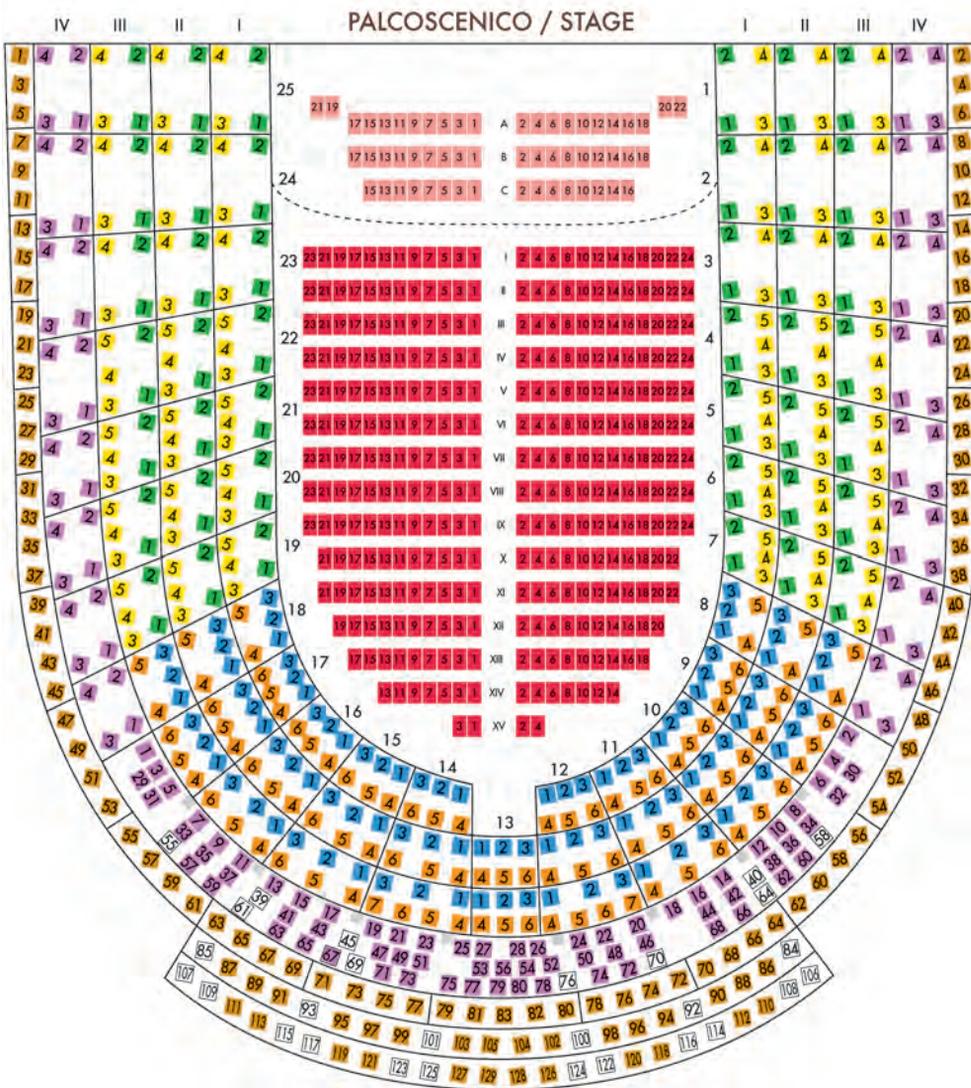
Il Carnet Open a 4 spettacoli dà diritto ad una riduzione del 10% sul prezzo dei biglietti.

Il Carnet Open a 6 spettacoli dà diritto ad una riduzione del 15% sul prezzo dei biglietti.

Il Carnet Open a 8 spettacoli dà diritto ad una riduzione del 20% sul prezzo dei biglietti.

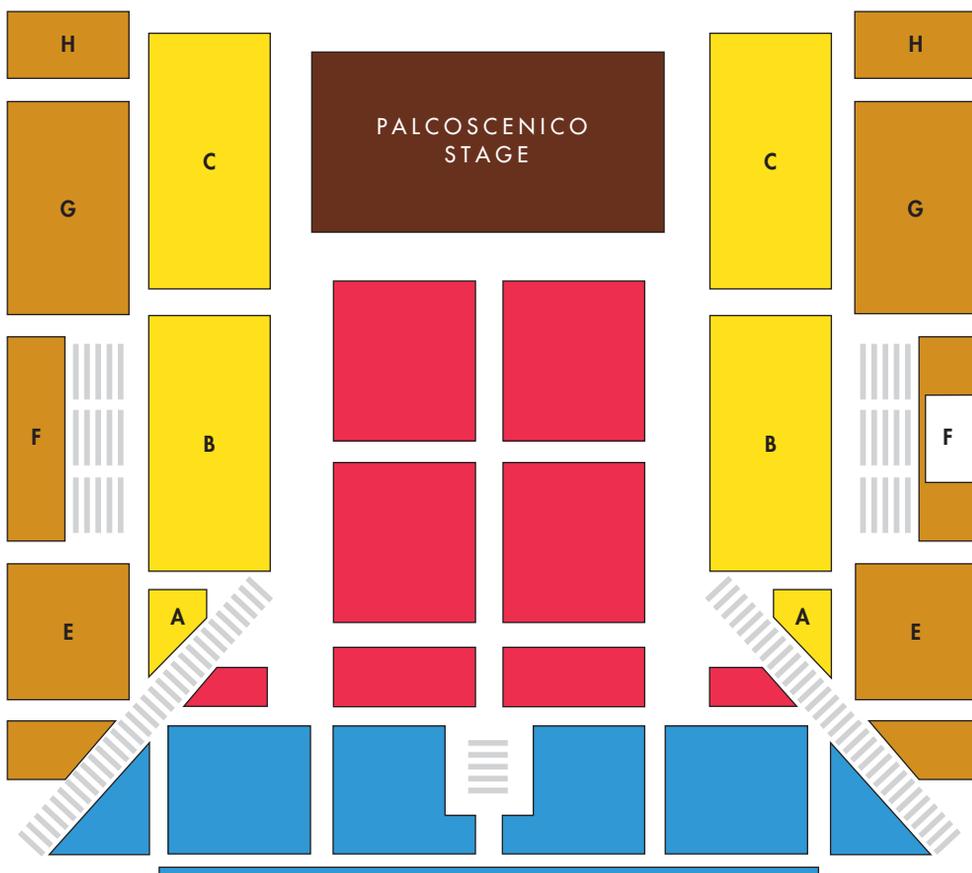
PIANTA / PLAN

- Platea Stalls
- Posto di Palco centrale davanti Front seat in central box
- Posto di Palco centrale dietro Back seat in central box
- Posto di Palco laterale davanti Front seat in side box
- Posto di Palco laterale dietro Back seat in side box
- Galleria / Posto di Palco IV ordine Circle / Seat in 4th tier box
- Loggione Gallery



PIANTA / PLAN

- I settore 1st Sector
- II settore 2nd Sector
- III settore 3rd Sector
- IV settore 4th Sector



PIANTA / PLAN

 I settore 1st Sector

 II settore 2nd Sector



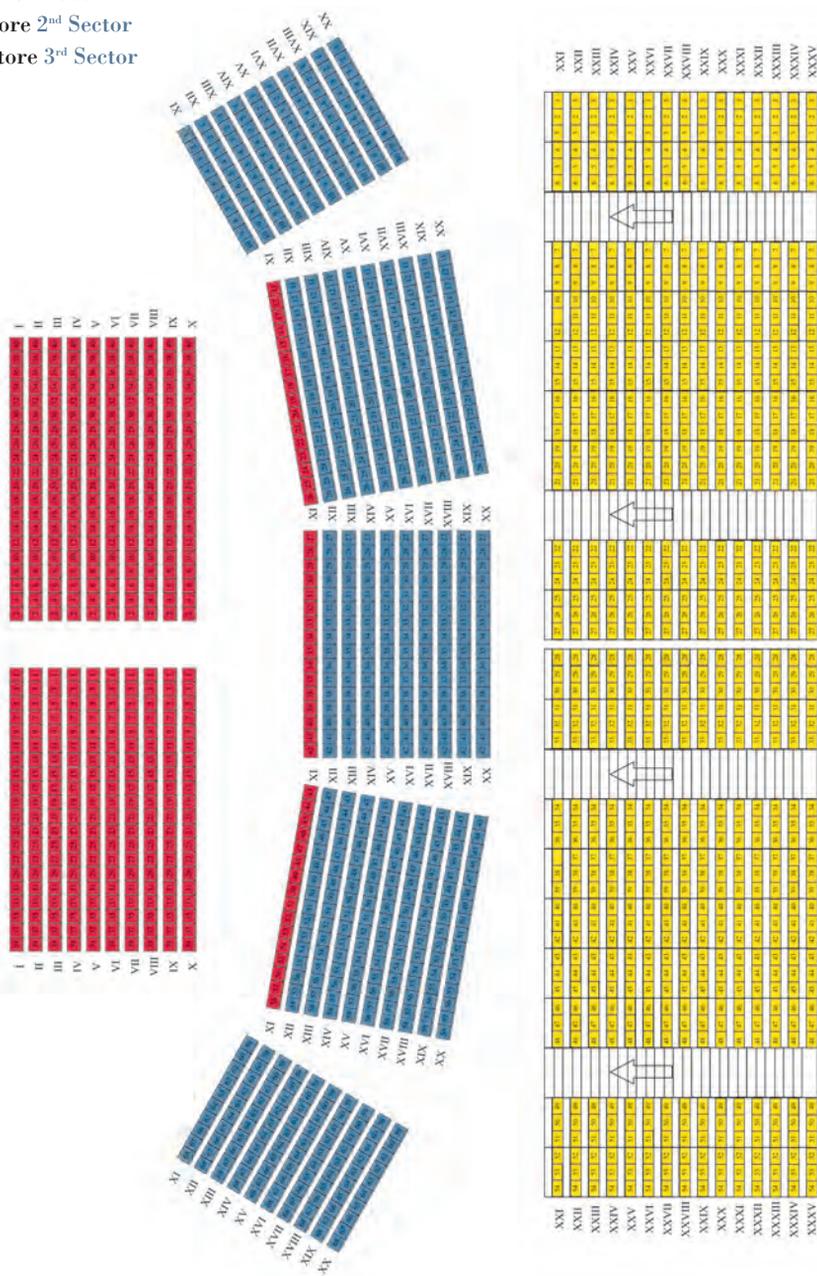
I	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	I
II	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	II
III	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	III
IV	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	IV
V	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	V
VI	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	VI
VII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	VII
VIII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	VIII
IX	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	IX
X	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	X
XI	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	XI
XII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	XII
XIII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	XIII
XIV	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	XIV
XV	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	XV

XVI	24	25	26	27	28					29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	XVI	
XVII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XVII
XVIII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XVIII
XIX	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XIX
XX	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XX
XXI	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXI
XXII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXII
XXIII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXIII
XXIV	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXIV
XXV	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXV
XXVI	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXVI
XXVII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXVII
XXVIII	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXVIII
XXIX	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXIX
XXX	27	28	29	30	31	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	XXX

PIANTA / PLAN

- I settore 1st Sector
- II settore 2nd Sector
- III settore 3rd Sector

PALCO SCENICO
STAGE



CONTATTI / CONTACTS

Direzione e segreteria

+39 0544 249211

direzione@ravennafestival.org

segreteria@ravennafestival.org

Ufficio stampa

+39 0544 249237

press@ravennafestival.org

Il presente programma è aggiornato al 16 aprile 2007.

Avvertenze

La Direzione si riserva il diritto di apportare al programma i cambiamenti resi necessari da esigenze tecniche o di forza maggiore.

Si prega pertanto di verificare i programmi nelle singole locandine o nel sito ufficiale di Ravenna Festival (www.ravennafestival.org).

Grafica e impaginazione

Ufficio Edizioni Ravenna Festival

Stampato da

Tipografia Moderna, Ravenna

Programme updated on 16th April 2007.

Notice

The management reserves the right to alter the program for technical reasons or force majeure.

You are therefore kindly requested to check the programmes on the posters or with the official Ravenna Festival website (www.ravennafestival.org).

Graphics and layout

Ufficio Edizioni Ravenna Festival

Printed by

Tipografia Moderna, Ravenna

Gli uomini muoiono perché non riescono a ricongiungere l'inizio con la fine (Alcmeone)

“Il punto a cui tutti li tempi son presenti”: così, Dante, riprendendo un pensiero della Fine implicito nell’Inizio. L’Apocalisse come luogo di tutte le rappresentazioni. Una ‘rivelazione’ che rimanda ad un modello di storia e di tempo perpetuato fin dalla Bibbia, con la Genesi per concludersi col libro profetico di Giovanni. In questa struttura temporale gli uomini si sentono, alla loro nascita, ‘nel mezzo delle cose’, e fino alla morte pensano di essere ‘in mediis rebus’. Per dare un senso a questo frammento di esistenza sperduto nel tempo hanno bisogno di “crearsi una fittizia armonia fra inizio e fine, che poi vuole dire dare un significato alla vita e alla poesia”, come osservava Frank Kermode in uno ‘studio sulla teoria del romanzo’. L’Apocalisse “non è altro che un armonico impasto di immagini- dal passato ad un futuro prefigurato in profezie- creato per noi che stiamo ‘nel mezzo’ ”.

L’Apocalisse, come pensiero della fine di cui l’uomo sente l’ineluttabilità, racchiude tutto, dalla materia prima, il caos, a diverse figure del tempo. I sassi, le erbe, e i relitti, naturali, o elementi artificiali, residuati metallici, mostri antichi e nuovi. Cieli, acque, mondi di un tempo primigenio con impressi segni indecifrabili di stagioni lontane o future, mentre una moltitudine di minuscoli corpi s’ammassano verso sponde d’Acheronte, o s’agitano gementi, trafitti da chiodi. Si direbbe un’atmosfera surrealista quella evocata da Antonelli per Guarnieri nella suggestione di temi apocalittici di una visionarietà alla Bosch o alla Bruegel: la materia metamorfica di Ernst, qualche incursione in certe iperboli di Dalì, o di un Magritte concettualmente depurato, e non senza qualche ‘reperto’ più recente, come il fulmine di Walter de Maria. Figure della fine, per noi che stiamo ‘nel mezzo’.

Claudio Spadoni

Men perish because they cannot join the beginning with the end (Alcmaeon)

“The point at which all time is present,” is what Dante wrote drawing on a thought of the End implied in the Beginning. The Apocalypse as a place of all representations. A “revelation” that refers to a model of history and time perpetuated ever since the Bible, with Genesis at the beginning and ending with John’s prophetic book. In this time structure, men feel they are ‘in the midst of things’ from their birth and they think they are ‘in mediis rebus’ until their death. In order to give meaning to this fragment of existence lost in time, they need to “create a false harmony between beginning and end, which then means giving a meaning to life and poetry,” as Frank Kermode noted in his ‘Studies in the Theory of Fiction’. The Apocalypse is nothing but “a concord of imaginatively recorded past and imaginatively predicted future, achieved on behalf of us, who remain ‘in the midst’.”

The Apocalypse, as the thought of the end of which man feels the inevitability of things, holds everything from first matter and chaos to different figures of time. Rocks, grasses, natural relicts or artificial elements, metallic scraps, old and new monsters. Skies, waters, worlds of a primitive era with indecipherable signs of distant or future seasons imprinted, whereas a multitude of tiny bodies throng toward the banks of the Acheron or move about wailing, pierced by nails. One would say that the atmosphere evoked by Antonelli for Guarnieri is surrealistic in its suggestion of apocalyptic themes of a visionary vein in the style of Bosch or Bruegel: Ernst’s metamorphic matter, a few forays in certain hyperboles of Dalì, or of a conceptually purified Magritte, and not without a few more recent ‘finds’, like Walter de Maria’s thunderbolt. Figures of the end, for those of us ‘in the middle’.

Claudio Spadoni

- 1 - San Giovanni Evangelista
- 2 - San Vitale
- 3 - Sant'Apollinare in Classe
- 4 - Sant'Agata Maggiore
- 5 - Sant'Apollinare Nuovo
- 6 - San Nicolò
- 7 - Loggetta Lombardesca
- 8 - Biblioteca Classense
- 9 - Piazza del Popolo
- 10 - Piazza San Francesco



- 11 - Basilica Metropolitana
- 12 - Santa Maria in Porto
- 13 - Rocca Brancaleone
- 14 - Teatro Alighieri
- 15 - Teatro Rasi
- 16 - Stazione FF.SS.
- 17 - Magazzino dello Zolfo
- 18 - Palazzo Mauro de André

RAVENNA FESTIVAL Uffici Ravenna Festival



RAVENNA
CENTRO STORICO



*con il contributo di
with the contribution of*



FONDAZIONE
CASSA DI RISPARMIO
DI RAVENNA



**Fondazione
del Monte**
DI BOLOGNA E RAVENNA

*con il sostegno di
sponsored by*



Gruppo **Posteitaliane**

Yoko Nagae Ceschina

Indesit Company

MerloniProgetti

the main contractor

www.ravennafestival.org



www.ravennafestival.org